Erakundea/ Entidad: Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitatea /Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta.
Saila / Departamento: Jasangarritasuna / Sostenibilidad
Espediente mota / Tipo de expediente: Administrazio-kontratazioa /Contratación administrativa.
Kontratu mota / Tipo de contrato: Hornitzea / Suministro
Xedea / Objeto: Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitateari paper- eta kartoi-hondakinak biltzeko alboko kargako edukiontziak hornitzea / Suministro de contenedores de carga lateral para la recogida de residuos de papel y cartón a la Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta
Esleipen-jardunbidea /Procedimiento de adjudicación: Irekia / Abierto
Espediente Zkia./N° de Expediente: 2025-00615
Agiri mota / Tipo de documento: Baldintza Administratibo Partikularren Plegua / Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares

URIBE KOSTAKO ZERBITZU MANKOMUNITATEARI PAPER- ETA KARTOI-HONDAKINAK BILTZEKO ALBOKO KARGAKO EDUKIONTZIAK HORNITZEA KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-KLAUSULA PARTIKULARREN PLEGUA	**PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACION DEL SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE CARGA LATERAL PARA LA RECOGIDA DE RESIDUOS DE PAPEL Y CARTÓN A LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS URIBE KOSTA**
PROZEDURA: IREKIA SUPERSINPLIFIKATUA ESLEITZEKO MODUA: LEHIAKETA	**PROCEDIMIENTO: ABIERTO SUPERSIMPLIFICADO FORMA DE ADJUDICACIÓN: CONCURSO**
I. KONTRATUAREN EDUKIA	**I.- CONTENIDO DEL CONTRATO**
1. KONTRATUAREN IZAERA ETA XEDEA	**1. OBJETO Y NATURALEZA DEL CONTRATO**
A. XEDEA ETA LOTEAK a) Xedea Plegu honen xedea zera da: Uribe Kostako	A. OBJETO Y LOTES a) Objeto El presente pliego tiene por objeto la contratación

Zerbitzu Mankomunitatea paper- eta kartoi-hondakinak biltzeko alboko kargako gutxienez HOGEITA BOST (25) edukiontziz hornitzeko kontratua egitea da. Horretarako, Mankomunitateak zehazten duen puntura garraiatu behar dira, eta Mankomunitateak zehazten duen tokian edukiontziak deskargatu, muntatu eta entregatu behar dira. Hau guztiau espedienteko dokumentazio teknikoarekin bat etorriz. Halaber, espedientean dagoen bestelako agiri teknikoek, baldintza teknikoen pleguak ("BTA" jarraian) legez, kontratu-izaera dute, preskripzio teknikoen pleguan eta plegu honetan bertan xedatutakoaren arabera. **CPV: 44613800-8-Hondakinentzako edukiontzak** b) Loteak Ez da loteka lizitatzen; izan ere, SPKLren 99.3 artikuluak aurreikusten duen bezala, ez dago bestelako prestaziorik, eta objektua bereizteak edo zatikatzeak zaildu egingo luke kontratua behar bezala gauzatzea ikuspegi teknikotik. Izan ere, objektuaren izaerak berekin dakar kontratista bakar batek gauzatu beharra. c) Izaera Hornidura-kontratu bat da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 16. artikuluaren babespean, xedetzat baitu produktu edo ondasun higigarriak erostea.	del suministro minimo de VEINTICINCO (25) contenedores de carga lateral para la recogida de residuos de papel y cartón a la Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta, lo cual conlleva el transporte al punto determinado por la Mancomunidad, la descarga, el montaje y la entrega de los contenedores a quien se designe por la Mancomunidad, según consta recogido en el Pliego de prescripciones técnicas, y de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente, que tendrá, toda ella, carácter contractual y de conformidad a las características que figuran en el pliego de prescripciones técnicas (PPT en lo sucesivo) y lo dispuesto en el presente pliego. **CPV: 44613800-8-Contenedores para residuos** b) Lotes No se licita por lotes, porque, tal y como prevé el artículo 99.3 de la LCSP, no hay distintas prestaciones, y la separación y fraccionamiento del objeto dificultaría la correcta ejecución del contrato desde el punto de vista técnico. De hecho, la naturaleza del objeto implica la necesidad de ejecución por un único contratista. c) Naturaleza Se trata de un contrato de suministro al amparo del artículo 16 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por tener por objeto la adquisición de bienes muebles.

B. ARAUBIDE JURIDIKOA Kontratu administratiboa da, hornidura-kontratu baten izaera daukana, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearekin bat etorriz. Ondoren azalduko diren arau eta dokumentuen araberakoa izan behar da: Lege horren beraren arabera, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzeko den maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren (aurrerantzean 817/2009 ED) arabera, Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu orokorra onartzeko den urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren arabera (HAKLEO), 2017ko SPKLaren kontra ez doan guztiaren arabera eta ezarri dakizkiokeen bestelako xedapenen arabera. Administrazio Baldintza Zehatzen Plegua kontratu izaera dauka, beraz, derrigorrean bete beharrekoa, 2017ko SPKLren 188. eta 189. artikuluekin bat etorriz.	B. RÉGIMEN JURÍDICO El presente contrato tiene carácter administrativo y la naturaleza propia de un contrato de suministro, tal y como se prevé en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se regirá por lo dispuesto en el mismo, en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (en adelante R.D. 817/2009), así como en el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (en adelante RGLCAP), en lo que no se oponga a la citada LCSP 2017, y en las demás disposiciones de pertinente aplicación. El presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares tendrá carácter contractual, siendo, por tanto, de obligatorio cumplimiento, en los términos que resulta de los artículos 188 y 189 de la LCSP 2017.
C. KONTRATAZIO-ORGANOA: Kontratazio organoak, Presidentziak, 2017ko SPKLaren 190. artikuluan aurreikusitako prerrogatibak ditu, eta bere jarduna 191.artikuluaren mende dago. Prerrogatiba horiek betetzean hartzen dituen erabakiek administrazio-bidea agortzen dute eta segituan betearazi beharrekoak dira.	C. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN El órgano de contratación, que es la Presidencia de la Mancomunidad, ostenta las prerrogativas previstas en el artículo 190 de la LCSP 2017, sometiendo su ejercicio a lo dispuesto en el artículo 191. Los acuerdos que adopte en el ejercicio de dichas prerrogativas pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

D. JURISDIKZIOA Kontratu honi buruzko interpretazioei, aldaketei, ebazpenei eta ondorioei buruz sortu litezkeen auzigaiei gaineko aginpidea daukan jurisdikzio ordena: administrazioarekiko auzien auzibidea.	D. JURISDICCIÓN El orden jurisdiccional competente para el conocimiento de las cuestiones litigiosas que pudieran surgir sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos de este contrato será el contencioso-administrativo.
E. ESLEIPENA EGITEKO MODUA: Prozedura irekiaren bidez izapidetuko da, 2017ko SPKLaren 156. artikulutik 159. artikulura arte arautua; eta, hain zuzen ere, SPKLaren 159.6 artikuluan, jardunbide sinplifikatu berezia edo supersinplifikatua arautzen duen heinean. Kontratu hau ez dago erregulazio harmonizatuaren menpe, bere kontratuaren gutxi gorabeherako balioa 221.000 eurotik beheragokoa izateagatik (21.1.b artikulua). Era berean, kontratua lehiaketa bidez esleituko da, esleitzeko hainbat irizpide erabiliz, kalitate-prezioaren arteko eskaintzarik onenaren irizpidea oinarri hartuta. (131.2 artikulua)	E. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN Se tramita mediante procedimiento abierto simplificado, regulado en los artículos 156 a 159 de la LCSP 2017, y, mas en concreto el artículo 159.6 de la LCSP, en cuento regula el procedimiento simplificado especial o supersimplificado. Es un contrato no sujeto a regulación armonizada por tener un valor estimado de contrato inferior a 221.000 euros (art. 21.1.b). Asimismo, el contrato se adjudicará por concurso, utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación basados en el principio de mejor relación calidad-precio. (Art. 131.2)
2. EXEKUTATZEKO EPEA Zerbitzua burutzeko epea hauxe da: LAROGEITA HAMAR (90) EGUN NATURALAK, esleipenaren jakinarazpena, onarpen legez, eta hurrengo egun baliodunetik zenbatzen hasita.	**2. PLAZO DE EJECUCIÓN** El plazo de duración del contrato será de NOVENTA (90) DÍAS NATURALES, contado a partir del siguiente día hábil al de la notificación, como aceptación, de la adjudicación.

Kontratua bertan behera geratuko da objektua betetzen denean eta bere indarraldia amaitzen denean, inolako luzapenik gabe. Beraz, ez da beharko alderdien artean jakinarazpenik egitea.	El contrato se extinguirá al cumplirse su objeto, y al cumplirse el plazo de vigencia, sin prórroga alguna, por lo que no requeriría comunicación alguna entre las partes.
3. KONTRATUAREN PREZIOA: LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA Lizitazioaren oinarrizko prezioa, legearen ondorioetarako, HIRUROGEITA SEI MILA BERREHUN ETA BERROGEITA HAMAR EUROKOA (66.250,00 €) da, eta BERROGEITA HAMALAU MILA ZAZPIEHUN ETA BERROGEITA HAMABI EUROKO (54.752, 00 €) prezioari BEZaren % 21 aplikatzearen emaitza da. Lizitaziotik ateratzen den zenbatekoari aplikatu beharreko BEZa gehitu beharko zaio, hala badagokio. Lizitatzaileek beheranzko prezio bat eskaini beharko dute lizitazioaren oinarrizko aurrekontuarekiko, BEZa barne, eta prezio maximo gisa jardungo du beti. Horrenbestez, beste barik kanpoan geratuko dira lizitazioaren oinarrizko aurrekontutik gorako prezioak dituzten eskaintzak.	**3. PRECIO DEL CONTRATO: PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN** El precio base de licitación, a efectos legales, asciende a SESENTA Y SEIS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA EUROS (66.250,00 €), resultantes de aplicar el 21% de IVA al precio de CINCUENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y DOS EUROS (54.752, ,00 €). Al importe que resulte de la licitación se le deberá sumar el IVA de aplicación, si tal aplicación correspondiera. Los licitadores o las licitadoras deberán ofertar un precio a la baja respecto del presupuesto base de licitación, IVA incluido, que operará siempre como precio máximo. En consecuencia, serán automáticamente excluidas y rechazadas las ofertas que presenten un precio superior al presupuesto del contrato.
4.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren	**4.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO** A los efectos previstos en el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector

8ko 9/2017 Legearen 101. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako (publizitatea, prozedura, etab.), balio zenbatetsia bat dator lizitazioaren oinarrizko prezioarekin, BEZik gabe, eta BERROGEITA HAMALAU MILA ZAZPIEHUN ETA BERROGEITA HAMABI EUROKOA da (54.752,00 €).	Público (publicidad, procedimiento, etc.), el valor estimado coincide con el precio base de licitación, excluido el IVA, y asciende a CINCUENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y DOS EUROS (54.752,00 €).
5. FINANTZAKETA Kontratuaren prezioa ordaintzeko finantzaketa indarrean dagoen aurrekontuan aurreikusita dago. Hala ere, lizitazioaren izapideak kontuan hartuta, kontuan hartu beharko dira 117. artikulua eta Hirugarren Xedapen Gehigarria, izapidetze aurreratuari buruzkoak.	**5. FINANCIACIÓN** Para sufragar el precio del contrato hay partida presupuestaria No obstante, considerando los trámites de la licitación se deberán tener en cuenta el artículo 117 y Disposición Adicional Tercera relativos a la tramitación anticipada.
6. ORDAINTZEKO ERA Hornitutako edukiontziei dagokienez egingo da ordainketa, hornidura legez eta kontratua arautzen duten agirietan agindutakoa betez egin bada. Hala, 301. artikuluan jasota dagoenez, esleipendunak eskubidea izango du Administrazioak benetan entregatu eta formalki jasotako horniduren prezioa ordaintzeko, dagokion faktura aurkeztu ondoren. Faktura horrek zergen aldetik eska daitezkeen baldintzak bete beharko ditu. Fakturak fakturazio elektronikoaren betebeharrari buruz indarrean dagoen araudian eskatutako baldintzak beteko ditu, eta bide telematikoz	**6. FORMA DE PAGO** El pago se efectuará respecto a los contenedores efectivamente suministrados, y una vez el suministro se haya efectuado cumpliendo lo requerido legalmente y en los pliegos reguladores del contrato. Así, tal y como consta en el artículo 301 se hace constar que el adjudicatario tendrá derecho al abono del precio de los suministros efectivamente entregados y formalmente recibidos por la Administración, previa presentación de la factura correspondiente, que deberá cumplir los requisitos que tributariamente sean exigibles. La factura reunirá los requisitos exigidos en la normativa vigente relativa a la obligación de facturación electrónica, y deberá presentarse por vía telemática en los casos en que legalmente sea

aurkeztu beharko da zenbatekoagatik legez eska daitekeen kasuetan. Faktura aztertu eta Mankomunitateko zerbitzu teknikoek kontratatutako horniduraren xedea behar bezala bete dela egiaztatu ondoren, legez ezarritako epeetan ordaintzea proposatuko da. Fakturak aurkeztu behar dira formatu elektronikoan (3.2 edo 3.2.1. faktura formatua), Mankomunitatearen web orrian (www.uribekosta.eus) faktura elektronikoentzako sarreren gune nagusiaren bitartez, Legez eta zenbatekoa ikusirik horrela aurkeztu behar direnean. Faktura elektronikoen gainean indarrean dagoen araudian ezarritako baldintzak bete behar dituzte fakturek. Kontratistak ez dauka kontratuak dakartzan eskubide eta betebeharrak inori lagatzerik Uribe Kosta Zerbitzuen Mankomunitatearen baimen barik; horrek ez du kentzen Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 200. artikuluan aurreikusitakoa, kobratzeko eskubidea lagatzeari dagokiona. Esleipendunak ez dauka kontratuaren zati bat beste bati ematerik, bigarren mailako kontuetarako ez bada. Salbuespena: eskaintzan bertan hala jakinarazi bada, iragarkian datorren moduan, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 215. artikuluarekin bat etorriz. Azpikontratatuz gero, 216. artikuluan datorrena ezarriko zaio (esleipendunaren betebeharrak eta azpikontratatutakoekin dauden betebeharren fiskalizazioa).	exigible por su importe. Una vez analizada la factura y comprobado por los servicios técnicos de la Mancomunidad que el objeto del suministro contratado se ha realizado satisfactoriamente, se propondrá el pago de la misma en los plazos legalmente establecidos. Las facturas se presentarán en formato electrónico (formato facturae 3.2 ó 3.2.1) a través del punto general de entrada de facturas electrónicas en la página web de la Mancomunidad (www.uribekosta.eus), cuando según importe legalmente corresponda. Dichas facturas reunirán los requisitos exigidos en la normativa vigente relativa a la obligación de facturación electrónica. El/la contratista no podrá ceder los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización expresa de la Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 200 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público en cuanto a la transmisión del derecho de cobro. El adjudicatario o la adjudicataria no podrá concertar la realización parcial del contrato con terceros, excepto para cuestiones accesorias, salvo que hubiera sido comunicado en la oferta, en los términos del anuncio, según señala el artículo 215 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público. En caso de subcontratarse, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 216 en cuanto a las obligaciones del adjudicatario y a la fiscalización del cumplimiento de las obligaciones con los subcontratistas.

7. PREZIOAK BERRAZTERTZEA Kontratu honetan ez dago aukerarik prezioak berraztertzeko edo eguneratzeko, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 103. artikuluarekin bat etorriz.	**7. REVISIÓN DE PRECIOS** El presente contrato no podrá ser objeto de revisión de precios de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 103 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Publico.
8. BERMEA **a) Behin-behineko bermea** Urriaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 106.1 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizitatzaileak ez dauka behin-behineko bermerik aurkeztu beharrik. **b) Behin betiko bermea** Esleipendunak ez du behin betiko bermerik jarri behar 2017ko SPKLren 159.6.g artikuluan zehazten den legez.	**8. GARANTÍA** a) **Garantía provisional** Tal y como se recoge en el artículo 106.1 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Publico, el licitador no deberá prestar garantía provisional. **b) Garantía definitiva** La adjudicataria o el adjudicatario no deberán constituir garantía definitiva, al amparo del artículo 159.6.g de la LCSP 2017.
9. KONTRATUA EXEKUTATZEA **a) Arrisku eta mentura** Kontratua gauzatzea kontratistaren arrisku eta zorira egingo da. SPKLren 300.2 artikuluan jasotakoaren arabera, esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango Administrazioari entregatu aurretik ondasunetan izandako galera, matxura edo kalteengatik, Administrazioari ezin badakioke	**9. EJECUCIÓN DEL CONTRATO** **a. Riesgo y ventura** La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista o de la contratista. Tal y como se recoge en el artículo 300.2 de la LCSP, “el adjudicatario no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que ésta hubiere

jasotzeko berandutzea leporatu”.	incurrido en mora al recibirlos.”
b) Kontratua betetzea	**b. Cumplimiento del Contrato**
Kontratua egiterakoan, agiri honetan dauden baldintzak bete beharko dira, bai eta espedienteari erantsitako xehetasun teknikoak ere, halakorik egonez gero. Kontratua Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko da, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.	El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.
Administrazioak ahalmena du kontratuaren ondorioz entregatu behar den produktua fabrikatzeko edo egiteko prozesua ikuskatzeko eta prozesu horri buruzko informazioa jasotzeko, eta bere kabuz agindu edo egin ahal izango ditu erabiliko diren materialen analisiak, saiakuntzak eta probak, kalitatea kontrolatzeko sistemak ezarri ahal izango ditu, eta hitzartutakoa zorrotz betetzeko egoki iritzitako xedapenak eman ahal izango ditu.	La Administración tiene la facultad de inspeccionar y de ser informada del proceso de fabricación o elaboración del producto que haya de ser entregado como consecuencia del contrato, pudiendo ordenar o realizar por sí misma análisis, ensayos y pruebas de los materiales que se vayan a emplear, establecer sistemas de control de calidad y dictar cuantas disposiciones estime oportunas para el estricto cumplimiento de lo convenido.
Kontratistak nahitaez entregatu beharko ditu hornigaiak, preskripzio teknikoen pleguan ezarritako denboran eta lekuan.	El contratista estará obligado a entregar los bienes objeto de suministro en el tiempo y lugar fijados en el Pliego de prescripciones técnicas.
Ondasunak hartzeko egintza formala entregatu ondorengoa bada administrazioari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, administrazioak izango du ondasunak zaintzeko ardura, bien artean dagoen bitartean.	En caso de que el acto formal de la recepción de los bienes, fuera posterior a su entrega por causas imputables a la Administración, ésta será responsable de la custodia de los mismos durante el tiempo que medie entre una y otra.
c. Betearazteko baldintza bereziak: Fiskalitatea, ingurumena babestea, enplegua eta lan baldintzak eta	**c. Condiciones especiales de ejecución: Obligaciones relativas a la fiscalidad, protección del medio ambiente, empleo y condiciones laborales y de contratar a un**

ezgaitasuna duten pertsona kopuru jakin bat kontratatzeko betebeharrak. SPKLaren 202 art. 1. Lan arlokoa Lan arloan, gizarte segurantza arloan, ezinduen gizarteratze arloan eta lan-arriskuen prebentzioan indarrean dagoen araudia bete behar du kontratistak, Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean, lege hori arautu eta garatzeko arauetan ezarritakoarekin bat etorriz. Horretarako, funtsezko izaera duten honako exekuzio-baldintza berezi hauek ezartzen dira, eta baldintza horiek ez betetzea kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da: - Esleipendunak egunean izan beharko ditu kontratua gauzatzen parte hartzen duten langileen nominak. Horretarako, kontratistak kontratua gauzatzen duten langileen nominak ordainduta dituela egiaztatzen duen ziurtagiria, enpresaren legezko ordezkariak emana, bidal dezala eskatu ahal izango du Administrazioak, fakturarekin batera. 2. Ingurumen arlokoak APKLaren 202. Artikuluan jasotakoari men eginez, honako ingurumen arloko betearazteko baldintza berezi hauek ezartzen dira: Edukiontzak % 100 birziklatuak eta % 100 jasogarriak izatea; horretarako, enpresek egiaztagiria aurkeztu beharko dute. **d. Hizkuntz betebeharrak**	**porcentaje específico de personas con discapacidad. Art. 202 LCSP** 1. Laboral El/La contratista está obligado/a al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral, de seguridad social, de integración social de minusválidos y de prevención de riesgos laborales, conforme a lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y sus normas reglamentarias y de desarrollo. A tal efecto, se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución con el carácter de esencial, cuyo incumplimiento, será causa de resolución del contrato: - El adjudicatario deberá estar al corriente de pago de las nóminas del personal que participe en la ejecución del contrato. A tal efecto, la Administración podrá exigir, junto a la factura el envío de certificación acreditativa de que el contratista se encuentra al corriente en el pago de las nóminas de los trabajadores que ejecuten el contrato, emitida por el representante legal de la empresa. 2. Medio ambiental Dando cumplimiento a lo establecido en el artículo 202 de la LCSP, se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución de naturaleza ambiental: Que los contenedores sean 100% reciclados y 100% recicables, para ello las empresas deberan de presentar documento acreditativo.

Esleipendunak indarrean dagoen hizkuntza-normalizazioari buruzko araudian eskatutakoa bete beharko du. e. **Kontratuaren erantzulea** Naiara Gaya Bajo Andrea kontratuaren arduradunari dagokio kontratuaren exekuzioa zaintzea, hartu beharreko erabakiak hartzea eta eman beharreko instrukzioak ematea, adostutako zerbitzua behar den moduan eskainiko dela ziurtatzeko, beti ere, eman dizkioten aginpideen mugan. **f) Garraio-, instalazio- eta entrega-gastuak** Kontratistaren kontura izango dira horniduraren xede diren ondasunak hitzartutako lekura entregatzeko, funtzionamenduan erabat jartzeko eta garraiatzeko gastuak. Horniketaren xedea Baldintza Teknikoen Pleguan jasotako tokian instalatu eta entregatu beharko da, kontratuaren arduradunak emandako argibideen arabera. **g) Harrera** Ondasunak hartzeko moduan ez badaude, hala jasoko da harrera-aktan, eta kontratistari beharrezko jarraibideak emango zaizkio antzemandako akatsak zuzentzeko edo, hitzartutakoaren arabera, beste hornidura bat egiteko.	**d. Obligaciones lingüísticas** El adjudicatario o la adjudicataria deberán dar cumplimiento a lo requerido en la normativa de normalizacion linguistica vigente. **e. Responsable del contrato** Corresponde al/a la Responsable del contrato, que será D.ª Naiara Gaya Bajo, supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada, dentro del ámbito de facultades que aquellos le atribuyan. **e. Gastos de transporte, instalación y entrega** Los gastos de la entrega, completa instalación en funcionamiento y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán de cuenta del contratista. El objeto de Suministro deberá ser instalado y entregado en el lugar recogido en el Pliego de Prescripciones Técnicas, según indicaciones del responsable del contrato. **f. Recepción** Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas al contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de

h) Dokumentazioa Kontratuaren xedearekin batera, hornitutako ondasun guztien mantentze-eskuliburua entregatuko da, bai eta hornidura-objektua erabiltzeko eta mantentzeko eta haren elementu osagarriak erabiltzeko behar den dokumentazio tekniko guztia ere (ziurtagiriak,...).	conformidad con lo pactado. **g. Documentación** Junto con el objeto del contrato se entregará el manual de mantenimiento de los bienes suministrados, así como toda la documentación técnica (certificados, ...) necesaria para el uso y mantenimiento del objeto de suministro, y empleo de sus elementos complementarios.
10. KONTRATISTAREN LAN ARLOKO BETEBEHARRAK 1.- Enpresa esleipendunak kontratatu beharreko langileak kontratatu behar ditu bere gain hartu dituen eginkizunei erantzuteko. Langile horiek esleipendunaren menpe egongo dira, eta haren menpe baino ez. Esleipendunak indarrean dauden lege xedapenak bete behar ditu: lan arloko legedia, gizarte segurantza arlokoa, laneko segurtasun eta higieneari buruzkoa eta lan-arriskuen prebentzioari buruzkoak. Administrazioak ez du ezelango erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira. Esleipena hartzen duen enpresako langileek ez dute sekula lan-harremanik izango Mankomunitatearekin, ez lan-kontraturik, ez funtzionario izaerakorik ez bestelakorik; ez kontratuan zehar, ezta kontratua amaitu ondoren ere. 2.- Kontratistak hornidura behar bezala egiteko behar diren ekipamendua eta baliabide osagarriak jarri beharko ditu horniketa egiteko,	**10. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA O LA CONTRATISTA** 1.- La empresa o persona adjudicataria deberá contratar el personal necesario para atender a sus obligaciones. Dicho personal dependerá, exclusivamente, de el/la adjudicatario/a, por cuanto éste deberá cumplir las disposiciones legales vigentes en materia de legislación laboral, de seguridad social, de seguridad e higiene en el trabajo y prevención de riesgos laborales, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento. El personal de la empresa o persona adjudicataria en ningún supuesto podrá considerarse con relación laboral, contractual, funcionarial o de naturaleza alguna respecto a la Mancomunidad, ni durante el contrato, ni una vez finalizado éste. 2.- El/La contratista queda obligado/a a aportar, para la realización del suministro, con su completa instalación, el equipo y medios auxiliares que sean precisos para la buena ejecución de aquel. La Administración podrá rechazar cualquier

behar bezala instalatuta dagoela. Administrazioak desegokitzat jotzen duen edozein elementu baztertu ahal izango du. 3.- Hitzarmena: Enpresak edo pertsona esleipendunak arlo horretako hitzarmena ezarri behar du derrigorrean. 4.- Kontratistak, fakturarekin batera, Mankomunitatearen aurrean frogatu behar du era sinesgarrian Gizarte Segurantzako kuotetan egunean dagoela. 5.- Mankomunitatearen zerbitzu teknikoek eskatuz gero, esleipendunak kontratuaren xede den zerbitzuaren gaineko txostenak eta ikerketak aurkeztu behar ditu, baita argazki-erreportajeak ere. 6.- Mankomunitatearen aginduei men egin ezean, gaitasunik eza edo zabarkeria larria agertuz gero, eta hornikuntzak konprometitu edo asaldatuz gero, Mankomunitateak kontratistari eska diezaioke nahasmena eragin duten langileak zerbitzutik kanpo uzteko. Kanpo uzte horrek kaleratzea badakar, esleipendunak ordaindu beharko dizkio ordaindu beharreko kalte-ordainak. 8.-Subrogazioa: Ez dago subrogaziorik.	elemento que considere inadecuado. 3.- Convenio: Asimismo la empresa o persona adjudicataria vendrá obligada a la aplicación integra del convenio de aplicación. 4.- El/La contratista queda obligado a justificar fehacientemente ante la Mancomunidad, junto a la presentación de la factura, que se encuentra al corriente en el pago de las cuotas de la Seguridad Social. 5.- El/La adjudicatario/a queda obligado/a también a presentar cuantos informes y estudios relacionados con el objeto del contrato así como reportajes fotográficos que le sean requeridos por los servicios técnicos de la Mancomunidad. 6.- La Mancomunidad, en supuestos de desobediencia a sus instrucciones, manifiesta incompetencia, o negligencia grave que comprometan o perturben el desarrollo de los suministros objeto de contrato, podrá requerir al contratista para que separe del servicio a quien cause la perturbación. Si su separación implicase el despido, será de cargo del adjudicatario o la adjudicataria el pago de las indemnizaciones que pudieran corresponder. 8.- Subrogación: No ha lugar a subrogación alguna.
11.- GASTUAK ETA ZERGAK, KONTRATISTAREN KONTURAKOAK Lizitatzaileek aurkeztutako proposamenetan zein esleipen-aurrekontuetan sartuta egon behar dira	**11.- GASTOS E IMPUESTOS POR CUENTA DE EL/LA CONTRATISTA** Tanto en las proposiciones presentadas por los licitadores como en los presupuestos de

honako hauek: gastu orokorrak, finantza-gastuak, aseguruak, garraioak, joan-etorriak, materialak, arropak, instalazioak, euren ardurapeko langileen lan-sariak, tasak eta zergak, kontratutik eratorritako betebeharrak, eta industri onura.	adjudicación se entienden comprendidos gastos generales, gastos financieros, seguros, transportes y desplazamientos, materiales, vestuario, instalaciones, salarios, honorarios y retribuciones de personal a su cargo, tasas y toda clase de tributos, y demás derivados de las obligaciones del contrato, y el beneficio industrial.
12.- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA A. BESTE BATZUEI ERAGINDAKO KALTE-GALERAK DIRELA ETA Kontratuaren exekuzioa esleipendunaren arrisku eta menturaren arabera egingo da (2017 SPKL, 197. artikulua), mugen eta erantzukizunen barruan (2017 SPKL, 196. artikulua), eta ezertan galarazi gabe 239. artikuluan datorrena. Kontratista izango da zerbitzua burutzeko eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galera guztien erantzulea, 2017ko SPKLaren 238. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz. Horretarako indarrean dagoen aseguru poliza bat izan beharko du, kontratuaren berezko arriskuak bermatzen dituena, eta bereziki edonori eragindako kalteengatik eta esleipendunaren aldi baterako zein betiko langileen ekintzetan, makinen eta tresnen erabileran, nahiz esleipenaren xedeko hornikuntza ematerakoan burututako lanetan sor litezkeen kalteengatik eratorritako erantzukizun zibila, kaudimenari buruzko atalean zehazten den legez. Kalte edo galerak Administrazioak emandako aginduren baten ondorioz zuzenean eta berehala	**12.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA** A. POR DAÑOS Y PERJUICIOS CAUSADOS A TERCEROS La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del adjudicatario, artículo 197 de la LCSP 2017, de acuerdo con los límites y responsabilidades establecidas en el artículo 196 de la LCSP 2017, y ello sin perjuicio de lo establecido en el artículo 239. Será obligación del contratista indemnizar por todos los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto al efecto en el artículo 238 de la LCSP 2017. A tal efecto deberá contar con una póliza de seguro en vigor, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial la responsabilidad civil (general y patronal) en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal de el/la adjudicatario/a, de sus empleados/as y dependientes, permanentes u ocasionales, de la maquinaria y el equipo, así como a consecuencia de los trabajos realizados durante la ejecución del suministro, en los términos que se

gertatuak badira, legeetan ezarritako mugen barruan izango du erantzukizuna Administrazioak.	recoja en el apartado de solvencia. Cuando tales daños hayan sido ocasionados como consecuencia inmediata y directa de una orden de la Administración, ésta será responsable dentro de los límites señalados en las leyes.
B. BERANDUTZEAGATIK ETA EXEKUZIOAN AKATSAK AGERTU DIRELAKO Kontratista izango da hornitutako ondasunen kalitatearen erantzule, bai eta kontratua gauzatzean egindako ez-egite, akats, metodo desegoki edo ondorio desegokiek Administrazioarentzat edo hirugarrenentzat izan ditzaketen ondorioen erantzule ere. Exekuzioan atzeratuz gero, zigorrak etor litezke eta kontratua aldi baterako suntsitzea, 192. eta 193. artikuluekin bat etorriz, eta Plegu honetan arautzen den bezala. Zigor berak ezarriko dira kontratua osorik bete ezik zein zati batean bete ezik. Zati bat bete ezik, zigorrak kalkulatzeko bete barik geratu den hornikuntzaren aurrekontua hartuko da aintzat. Horrek guztiak ez dio kentzen Administrazioari kontratua suntsitzeko daukan ahalmena. Era berean, administrazioak aukera dauka kalte-ordainak eskatzeko. 2017ko SPKLaren 76.2 eta 202.1 artikuluekin bat etorriz, ontratuaren konpromisoak edo baldintza bereziak txarto bete edo bete ezean, zigorrak arau haustearen larritasunaren araberakoak izango dira, 2017ko SPKLaren 192. artikuluan ezarritako gehienezko mugen barruan (%10 edo %50).	B. POR DEMORA Y POR DEFECTOS EN LA EJECUCIÓN El/La contratista será responsable de la calidad de los bienes suministrados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato. La demora en la ejecución dará lugar a la imposición de penalidades y eventual resolución del contrato, en los términos previstos en los artículos 192 y 193, y en los términos dispuestos en el presente Pliego, siendo de aplicación el mismo régimen de penalidades tanto en el caso del incumplimiento total como del incumplimiento parcial. En el caso del incumplimiento parcial el cálculo de las penalidades se referirá al importe del presupuesto del suministro parcialmente incumplido. Lo anterior se entiende sin perjuicio de la facultad de la Administración de proceder a la resolución del contrato y a la eventual reclamación de indemnización de daños y perjuicios. En materia de prestación defectuosa o de incumplimiento de los compromisos o de las condiciones especiales de ejecución del contrato, establecidas al amparo de los artículos 76.2 y 202.1 de la LCSP 2017, se impondrán penalidades en

	proporción a la gravedad del incumplimiento hasta los límites máximos del 10% o del 50% en los términos señalados en el artículo 192 de la LCSP 2017.
13.- KONTRATUA ALDATZEA Kontratua interes publikoko arrazoiengatik baino ezin da aldatu, 2017ko SPKLaren 204. eta 206. artikuluetan aurreikusitako moduan. Aipatutakoaz gain, SPKLaren 205. artikuluaren arabera, kontratazio-organoak adostutako aldaketak derrigorrezkoak izango dira kontratistentzat, baldin eta banan-banan hartuta edo guztiak batera, hasierako kontratuaren prezioaren ehuneko 20tik gorakoa ez den aldaketa eragiten badute beren zenbatekoan, BEZik gabe. Zehazki, 5 edukiontzi gehiago ere hornitzea eskatzeko aukera jasotzen da, eskainitako bajaren ondorioz, eta plegu honetan muga legez jasotzen den kontratuaren prezioaren barruan, edukiontzi gehigarriren bat hornitu ahal izango balitz. Objektuaren aldaketa honek, ondorioz, ez luke eragingo kontratuaren prezioaren aldaketa (plegu honetan jasotzen den lizitazio prezioarena), hauxe izango bailiteke aldaketaren muga. Kontratistarentzat aldaketa derrigorrezkoa ez denean, kontratazio-organoak berak erabakiko du aldaketa hori egitea kontratistak aldaketa hura idatziz onartu ondoren; hala ez bada gertatzen, kontratua deuseztatu egingo da 2017ko SPKLaren 206. artikuluari jarraituz. Halako kasuetan,	**13.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO** El contrato solo podrá ser modificado por razones de interés público en los casos y en la forma prevista en los artículos 204 y 206 de la LCSP 2017, salvo en cuanto se establece en este Pliego. Adicionalmente a lo señalado, según dispone el artículo 205 de la LCSP, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido. En concreto, se recoge la posibilidad de exigir el suministro de hasta 5 contenedores adicionales, si como consecuencia de la baja ofertada, y dentro del precio del contrato recogido como límite en el pliego, se pudiera suministrar algún contenedor adicional. Dicha modificación del objeto, por tanto, no conllevaría modificación del precio del contrato (de licitación establecido en este pliego), que operaría como límite para la modificación. Cuando la modificación no resulte obligatoria para el contratista, la misma solo será acordada por el órgano de contratación previa conformidad por escrito del mismo, resolviéndose el contrato, en caso contrario artículo 206 de la LCSP 2017. En estos supuestos antes de proceder a la

kontratua aldatu aurretik, esleipendunari entzunaldia eman beharko zaio, hiru egunekoa baino motzagoa ez den epe batean, bidezko jotzen dituen azalpenak eman ditzan. 2017ko SPKLaren 205. artikuluaren lehen paragrafoan jasotako baldintzak betez gero, aurreikusi gabeko aldaketa bat justifikatuta dago kasu hauetan: a) Hasieran kontratatutakoei hornidura gehigarriak gehitu behar zaizkienean, betiere honako bi baldintza hauek betetzen badira: 1. Kontratista aldatzea ezinezkoa izatea arrazoi ekonomiko edo teknikoengatik, adibidez, kontratazio-organoa behartu behar izatea hasieran kontratatutakoez bestelako ezaugarri teknikoak dituzten hornidurak erostera, desberdintasun horiek bateraezintasunak edo erabiltzeko edo mantentzeko zailtasun teknikoak eragiten dituztenean, eta, era berean, kontratista aldatzeak eragozpen nabarmenak edo kostuen funtsezko igoera eragitea kontratazio-organoari. Kontratista aldatu ahal izateko beste lizitazio bat egin beharra ez da, inola ere, eragozpen esanguratsutzat hartuko. 2. Kontratua aldatzeak hasierako prezioaren ehuneko 50, BEZik gabe, ez gainditzea, ez banaka, ez artikulu honen arabera erabakitako beste aldaketa batzuekin batera. b) Indarrean dagoen kontratu bat aldatu beharra gerora sortutako eta kontratuaren lizitazioa egin	modificación del contrato, deberá darse audiencia al adjudicatario, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente. Los supuestos que eventualmente podrían justificar una modificación no prevista, siempre y cuando esta cumpla todos los requisitos recogidos en el apartado primero de artículo 205 de la LCSP 2017, son los siguientes: a) Cuando deviniera necesario añadir suministros adicionales a los inicialmente contratados, siempre y cuando se den los dos requisitos siguientes: 1.º Que el cambio de contratista no fuera posible por razones de tipo económico o técnico, por ejemplo que obligara al órgano de contratación a adquirir suministros con características técnicas diferentes a los inicialmente contratados, cuando estas diferencias den lugar a incompatibilidades o a dificultades técnicas de uso o de mantenimiento que resulten desproporcionadas; y, asimismo, que el cambio de contratista generara inconvenientes significativos o un aumento sustancial de costes para el órgano de contratación. En ningún caso se considerará un inconveniente significativo la necesidad de celebrar una nueva licitación para permitir el cambio de contratista. 2.º Que la modificación del contrato implique una alteración en su cuantía que no exceda, aislada o conjuntamente con otras modificaciones acordadas conforme a este artículo, del 50 por ciento de su precio inicial, IVA excluido. b) Cuando la necesidad de modificar un contrato vigente se derive de circunstancias sobrevenidas y

zen unean aurreikusi ezin ziren gorabeheren ondorio denean, betiere honako hiru baldintza hauek betetzen badira: 1. Aldaketaren beharra administrazio arduratsu batek aurreikusi ezin zituen inguruabarren ondorio izatea. 2. Aldaketak kontratuaren izaera orokorra ez aldatzea. 3. Kontratuaren aldaketak hasierako prezioaren ehuneko 50 (BEZa kanpo) ez gainditzea, ez banaka, ez artikulu honen arabera erabakitako beste aldaketa batzuekin batera. Kontratua indarrean dagoela aldatu behar bada, kontratuaren aldaketa formalizatu behar da eta aldaketaren gaineko iragarkia kaleratu behar da kontratazio organoaren kontratatzailearen profilean, aldaketa onartu eta 5 eguneko epean.	que fueran imprevisibles en el momento en que tuvo lugar la licitación del contrato, siempre y cuando se cumplan las tres condiciones siguientes: 1.º Que la necesidad de la modificación se derive de circunstancias que una Administración diligente no hubiera podido prever. 2.º Que la modificación no altere la naturaleza global del contrato. 3.º Que la modificación del contrato implique una alteración en su cuantía que no exceda, aislada o conjuntamente con otras modificaciones acordadas conforme a este artículo, del 50 por ciento de su precio inicial, IVA excluido. Si se modificase el contrato durante su vigencia, se deberá formalizar la modificación del contrato y se deberá publicar en todo caso un anuncio de modificación en el perfil de contratante del órgano de contratación en el plazo de 5 días desde la aprobación de la misma.
14.- PRESTAZIOA HARTZEA ETA BERME- EPEA a) Harrera Kontratua betetzat joko da kontratistak kontratuaren xedea Administrazioaren nahierara hornitu duenean. Nolanahi ere, hori egiaztatzeko, harrera-egintza formala eta positiboa egin beharko da.	**14.- RECEPCION DE LA PRESTACION Y PLAZO DE GARANTIA** a) Recepción El contrato se entenderá cumplido cuando el/la contratista haya suministrado el objeto del contrato a satisfacción de la Administración. En todo caso, su constatación, exigirá un acto formal y positivo de recepción. Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de

Ondasunak hartzeko moduan ez badaude, hala jasoko da harrera-aktan, eta kontratistari beharrezko jarraibideak emango zaizkio antzemandako akatsak zuzentzeko edo, hitzartutakoaren arabera, beste hornidura bat egiteko. b) Bermea Berme-epea HIRU (3) urtekoa izango da gutxienez. Hau beti ere bermealdia luzatzeko esleipendunaren eskaintzan eskaini daitekeenari kalte egin barik. Berme-epean zehar hornitutako ondasunetan akatsak edo akatsak daudela egiaztatzen bada, administrazioak eskubidea izango du kontratistari erreklamatzeko egokiak ez diren ondasunak birjar diezazkion edo, nahikoa bada, konpon ditzan. Berme horrek kontratuaren xedea konpontzeko betebeharra ekarriko du, eta esleipendunaren kontura izango dira bai eskulana, bai aldi horretan konpontzeko behar diren ordezko piezak, materialak, bitartekoak eta baliabideak. Berme-epe horretan, kontratistak eskubidea izango du hornitutako ondasunen aplikazioaren berri izateko eta haiei buruz entzuna izateko. Kontratazio-organoak edo kontratuaren arduradunak uste badu, berme-epean zehar, hornitutako ondasunak ez direla egokiak lortu nahi den xederako, haietan ikusitako eta kontratistari egotz dakizkiokeen akats edo akatsen ondorioz, eta uste bada ondasun horiek birjartzea edo konpontzea ez dela nahikoa izango helburu hori lortzeko, epe hori amaitu baino lehen, ondasunak	recepción y se darán las instrucciones precisas al contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado. b) Garantía Se establece un plazo de garantía mínimo de TRES (3) años. Ello sin perjuicio de la ampliación del plazo de garantía por el adjudicatario. Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados tendrá derecho la Administración a reclamar del contratista la reposición de los que resulten inadecuados o la reparación de los mismos si fuese suficiente. Dicha garantía implicará el deber de reparar el objeto de contrato, siendo de cargo del adjudicatario tanto la mano de obra como los repuestos, materiales, medios y recursos necesarios para la reparación durante dicho período. Durante este plazo de garantía tendrá derecho el contratista a conocer y ser oído sobre la aplicación de los bienes suministrados. Si el órgano de contratación o el responsable del contrato estimasen, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al contratista y exista la presunción de que la reposición o reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin, podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos

atzera bota ahal izango ditu, eta kontratistaren kontura utzi ahal izango ditu, eta, ordaintzetik salbuetsita egonez gero, ordaindu egin beharko du. Berme-epea amaitzen bada Administrazioak klausula honen aurreko idatz-zatietan aipatutako eragozpen edo salaketarik formalizatu gabe, kontratistak ez du erantzukizunik izango hornitutako ondasunengatik. Adierazitako guztia berdin aplikatuko da eskainitako bermealdiari dagokionez, baldin eta bermealdi hori luzatzen bada.	de cuenta del contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho. Terminado el plazo de garantía sin que la Administración haya formalizado alguno de los reparos o la denuncia a que se refieren los apartados previos de esta cláusula, el contratista quedará exento de responsabilidad por razón de los bienes suministrados. Todo lo señalado será de igual aplicación en cuanto al período de garantía ofertado, si se ampliase el señalado período mínimo de garantía.
15.- KONTRATUA EZ BETETZEAREN ONDORIOAK **A.- Orokorrean** Kontratistak kontratua betetzeko guztira ezarri den epearen barruan burutu behar du kontratua, eta prestazioen burutzapen partzialerako ezarritako epeak ere bete behar ditu. Kontratista berandutza egoeran dagoela aitortzeko ez da beharrezkoa izango Administrazioak aldez aurreko eskaera edo errekerimendua egitea. 12. klausulan jasotako zigorrak eta 16. klausulan jasotako suntsitzeko ahalmenak gorabehera, kontratua suntsitu eta bermea galdu arren, Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izango du eragindako kalte-galerengatik, harik eta bermearekin estali ez den zenbatekoa estali arte. **B.- SPKLREN 192.ETIK 194.ERA BITARTEKO ARTIKULUEN BABESEAN EZARRITAKO ZIGOR-**	**15.- CONSECUENCIAS DEL INCUMPLIMIENTO** **A.- Con garacter general** El/La contratista está obligado/a a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva. La constitución en mora no precisa intimación previa por parte de la Administración. Sin perjuicio de las penalidades recogidas en la cláusula 12.ª, y de las facultades resolutorias de la cláusula 16.ª, la resolución del contrato con pérdida de la garantía no excluye la indemnización a que la Administración pueda tener derecho por los daños y perjuicios ocasionados en lo que excedan del importe de la garantía incautada. **B.- RÉGIMEN DE PENALIDADES, ESTABLECIDO**

ARAUBIDEA	AL AMPARO DE LOS ARTÍCULOS 192 A 194 LCSP
A) KONTRATUA GAUZATZEKO EPEAK EZ BETETZEA Kontratatutako enpresak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua gauzatzeko epea – Bai epe osoa, bai, hala badagokio, zatikako epeak – betetzean berandutzen bada, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea, bermea galduz, edo eguneko zigorrak ezartzea. Berandutzeagatiko zigorrak kontratuaren prezioaren 100eko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua suntsiarazteko edo kontratua gauzatzen jarraitzea erabakitzeko, zigor gehiago ezarrita.	A) INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO Si la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias. Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.
B) INGURUMEN, GIZARTE, LAN, BERDINTASUN ETA HIZKUNTZ ARLOKO BETEBEHARRAK EZ BETETZEA Kontratistak ingurumen-, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak betetzen ez baditu, bereziki soldaten ordainketan behin eta berriz atzeratzen badira edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritako soldata-baldintzak baino txikiagoak aplikatzen badira, eta betebehar horiek larriak eta dolozkoak badira, Administrazioak, SPKLren 201. artikuluan aurreikusitakoa aplikatuz, zigorrak ezarri ahal izango ditu, horietako bakoitza kontratuaren prezioaren ehuneko 10etik gorakoa ez bada, BEZa kenduta; eta ehuneko 50etik gorakoa izan gabe.	B) INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES EN MATERIA MEDIOAMBIENTAL, SOCIAL, LABORAL, DE IGUALDAD Y EN MATERIA LINGÜÍSTICA En caso de incumplimiento de las obligaciones del contratista en materia medioambiental, social o laboral, en especial los retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa, la Administración, en aplicación de lo previsto en el artículo 201 de la LCSP, podrá imponer penalidades por cuantía cada una de ellas no superior al 10 por ciento del precio del contrato, IVA excluido; y sin que el total de dichas penalizaciones pueda superar el 50 por ciento del

Era berean, berdintasunaren arloko eta hizkuntzaren arloko ez-betetzeak zigortuko dira. Langileen soldatak edo Gizarte Segurantza ez ordaintzeagatik Mankomunitateari kalterik eragitekotan, esleipendunak eragindako edozelako kaltea ordaindu beharko dio Udalari.	precio convenido. . De igual manera se penalizará los incumplimientos en materia de igualdad y en materia lingüística. El incumplimiento del deber de pago de los salarios de las personas trabajadoras o su Seguridad Social conllevará el deber de indemnizar a la Mancomunidad de cualquier perjuicio que tales incumplimientos pudieran conllevar.
16.- KONTRATUA SUNTSITZEKO ARRAZOIAK ETA ONDORIOAK Administrazio kontratuetarako aurreikusitako arrazoiengatik suntsituko da kontratua, 2017ko SPKLaren 211. artikuluaren arabera eta testu horretan hornikuntzetarako kontraturako ezarritakoetarako. 211. artikuluko f) eta h) paragrafoetan ezarritakoa aintzat hartuta, kontratuaren oinarrizko betebeharrak ez betetzea kontratua suntsitzea ekarriko du. Hona hemen arrazoiak: a) Isilpeko datuak edo aurrekariak isilean ez gordetzea. b) Azpikontratazio arloko mugak ez betetzea. Administrazioak kontratua suntsitu dezake plegu honetan azpikontrazio arloan ezarriko betebeharrak eta mugak ez betetzeagatik. c) Administrazioaren zuzendaritza- eta ikuskapen-ahalmenei trabak jartzeagatik. Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoia	**16.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO Y SUS EFECTOS** El contrato se resolverá por las causas previstas para los contratos administrativos en el artículo 211 de la LCSP 2017 y por las específicamente indicadas para el contrato de suministro en el citado texto. Al amparo de lo establecido en los apartados f) y h) del artículo 211, se consideran causa de resolución por incumplimiento de obligaciones contractuales esenciales las siguientes: a) No guardar sigilo respecto a los datos o antecedentes de carácter confidencial. b) Incumplimiento de las limitaciones establecidas en materia de subcontratación. La Administración podrá resolver el contrato por incumplimiento del mismo cuando se incumplan las obligaciones y limitaciones que el presente pliego impone al adjudicatario en materia de subcontratación. c) Obstrucción a las facultades de dirección e inspección de la administración. Se

da kontratistak ez laguntzea edo trabak jartzea Administrazioaren zuzendaritza-eta ikuskapen-ahalmenak gauzatzeko orduan, aurrez idatziz ohartaraziz gero. d) Pleguan ezarritako bitarteko pertsonal edo materialak ez atxikitzea, eta pleguetan hornitutako elementuei dagokienez eskatzen diren kalitateak ez betetzea. e) Pleguan zehaztutako baldintza bereziak ez betetzea. Alde biek erabakiz gero kontratua suntsitzea, alde bien eskubideak hitzartutakora egokituko dira. Hornidura-kontratua suntsiarazteko arrazoiak, orokorrak ez ezik, honako hauek ere badira: a) Hornidura hasi aurretik atzera egitea edo Administrazioari egotz dakiokeen arrazoiren batengatik horniduraren hasiera etetea, kontratuan entregarako adierazitako egunetik lau hilabete baino gehiagoz. b) Administrazioak, hornidura gauzatzen hasi ondoren, atzera egitea edo hornidura zortzi hilabetetik gora etetea, baldintza-agirian beste epe laburrago bat aipatzen ez bada.	considerará igualmente justa causa de resolución del contrato por incumplimiento del contratista la obstrucción o falta de colaboración para hacer efectivas las facultades de dirección e inspección reconocidas a la Administración en el presente pliego, previamente advertida por escrito. d) No adscribir los medios personales o materiales exigidos en el presente pliego, e incumplir las calidades requeridas en los pliegos respecto a los elementos suministrados. e) Incumplir las condiciones especiales de ejecución definidas en este pliego. En el supuesto de resolución de mutuo acuerdo, los derechos de las partes se acomodarán a lo válidamente estipulado por ellas. Son causas de resolución del contrato de suministro, además de las generales, las siguientes: a) El desistimiento antes de la iniciación del suministro o la suspensión de la iniciación del suministro por causa imputable a la Administración por plazo superior a cuatro meses a partir de la fecha señalada en el contrato para la entrega. b) El desistimiento una vez iniciada la ejecución del suministro o la suspensión del suministro por un plazo superior a ocho meses acordada por la Administración, salvo que en el pliego se señale otro menor.

17.- ADMINISTRAZIOAREN PRERROGATIBAK	17.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN
a) Interpretazioa Mankomunitate honen Kontratazio-organuari dagokio kontratua interpretatzea, kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.	**a) Interpretación** Corresponden al Órgano de contratación de esta Mancomunidad las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de está, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.
b) Uko egitea eta atzera egitea Kontratazio organoak erabakitzen badu deialdia egin eta gero kontratu bati uko egitea edo esleipenerako prozedurari berriro ekitea, SPKLaren 336. artikuluan aurreikusitako txostena egin ondoren, jakinarazi egin behar die hautagaiei edo lizitatzaileei. Kontratua hitzartzeari uko egitea edo prozeduran atzera egitea kontratazio organoak baino ezin du erabaki, esleipena baino lehen. Bata gertatu zein bestea gertatu, konpentsatu egin behar dira hautagai edo lizitatzaileak ordura arte sortutako gastuengatik, Administrazioaren erantzukizuna arautzen duten printzipio orokorrekin bat etorriz. Ez dago beste lizitaziorik sustatzerik, atzera egiteko erabili ziren arrazoiak bere horretan dauden bitartean. Prozeduran atzera egitea, ordea, ez da arrazoia lizitazio prozedurari ekiteko berehala.	**b) Renuncia y desistimiento** En el caso en que el órgano de contratación renuncie a celebrar un contrato para el que haya efectuado la correspondiente convocatoria, o decida reiniciar el procedimiento para su adjudicación, previa emisión del informe previsto en el artículo 336 de la LCSP, lo notificará a los candidatos o licitadores. La renuncia a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación. En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido de acuerdo con los principios generales que rigen la responsabilidad de la Administración. No podrá promoverse una nueva licitación en tanto subsistan las razones alegadas para fundamentar la renuncia. En cambio, el desistimiento del procedimiento no impedirá la iniciación inmediata de un nuevo procedimiento de licitación.

II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA	**II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR**
18.- ESLEIPENA EGITEKO PROZEDURA ETA MODUA A.- PROZEDURA Kontratu hau prozedura ireki sinplifikatu sumarioaren bidez esleituko da, SPKLren 159.6 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriz. Prozedura hori izapidetzerakoan, aipatutako legean eta lege hori garatzeko arauetan jasotako jarduerei jarraituko zaie. B- KONTRATATZAILEAREN PROFILA Kontratazio organoak internet bidez zabalduko du kontratatzailearen profila. Kontratatzaile profilerako sarbidea erakundearen web-orrian dago zehaztuta, baita EAEko Kontratazio Plataforman eta plegu honetan ere. C.- LIZITAZIOARAKO DEIALDIA 2017ko SPKLaren 135. artikuluan ezarritako moduan. D.- KONTRATATZEKO GAITASUNA Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, baldin eta kontratatzeko debekuren bat ez badute,	**18.- PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACION** A.- PROCEDIMIENTO La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto simplificado sumario, de acuerdo con lo previsto en el artículo 159.6 de la LCSP, en cuya tramitación se seguirán las actuaciones recogidas en la citada Ley y sus normas de desarrollo. B.- PERFIL DE CONTRATANTE El órgano de contratación difundirá a través de internet su perfil de contratante. La forma de acceso al perfil de contratante se especifica en la página Web institucional, en la Plataforma de Contratación de la CAPV, y en este Pliego C.- CONVOCATORIA DE LICITACIÓN Se llevará a cabo en la forma prevista en el artículo 135 de la LCSP 2017. D.- APTITUD PARA CONTRATAR Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 74 de la Ley de Contratos del Sector

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 74. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. SPKLaren 159.6.b artikuluak esaten duenez, esleipendunek ez dute kaudimen ekonomikoa eta finantzieroa, edota teknikoa eta profesionala frogatu behar. Era berean, 2017ko SPKLaren 70. artikuluan datozen bateragarritasun-baldintza bereziak bete behar dira. Gainera, beren kabuz edo baimendutako ordezkari baten bitartez egin dezakete (ordezkariak berariazko ahalorde askietsia eduki behar du). Pertsona juridiko baten ordezkari bertako kide bat aritzen bada, horretarako ahalmena duela frogatu behar du agiri bidez. Batera zein bestera, ordezkariari ere lehen aipatutako kontratatzeko debeku horiek ezarri ahal zaizkio. Enpresariek kontratu honen xede den jarduera edo prestazioa gauzatzeko behar den enpresa- edo lanbide-gaikuntza eduki behar dute. Kontratatzeko gaitasuna dute Europako Batasuneko kide diren estatuetako enpresa ez espainiarrek edo Europako Eremu Ekonomikoari buruzko Akordioaren Estatu sinatzaileek, eurek dauden Estatuko legediarekin bat etorriz, eskaini beharrekoa eskaintzeko gaituta badaude. Euren estatuko legegiak baimen berezia edo erakunde bateko kide izatea eskatzen badu zerbitzua eskaini ahal izateko, baldintza hori betetzen dutela egiaztatu behar dute.	Público. Tal y como señala el articulo 159.6.b de la LCSP, se exime a los licitadores de la acreditación de la solvencia económica y financiera y técnica o profesional De igual modo, deberán cumplirse las condiciones especiales de compatibilidad señaladas en el artículo 70 de la LCSP 2017. Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas. Los empresarios o las empresarias deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato. Tendrán capacidad para contratar las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito. La adjudicación de contratos a favor de personas

Jarduteko gaitasunik ez daukatenen aldeko esleipneak edo kontratatzeko debekuren bat dutenei esleituz gero, esleipena erabat deuseza izango da, 2017ko SPKLaren 39.2.a) artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.	que carezcan de la capacidad de obrar o que estén incursas en prohibición de contratar serán nulas en los términos del artículo 39.2.a) de la LCSP 2017.
19.- BALIOESTEKO IRIZPIDEAK Kontratua esleitzeko oinarri izango diren irizpideak, garrantzitsuenetik hasita eta atxikitzen zaien haztapen-mailaz, honakoak dira:	**19.- CRITERIOS DE VALORACION** Los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:
AUTOMATIKOKI BALORATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK EDO BALIO-JUDIZIORIK GABE BALORATU BEHARREKOAK: 100 puntu	**CRITERIOS AUTOMÁTICAMENTE EVALUABLES, O EVALUABLES SIN NECESIDAD DE JUICIO DE VALOR: 100 puntos**
1. Eskaintza ekonomikoa. 70 puntura arte. Puntuazioa = 70 x Eskaintzarik merkeenaren prezioa / Kasuan kasuko eskaintzaren prezioa Kontratuei buruzko 9/2017 Legeak 145. artikuluan eta ondorengoetan ezarritakoaren arabera, kontratuaren xedeak zuzen zuzenean lotuta egon behar du egin beharreko prestazioarekin. Irizpide ekonomikoa lizitazioko puntuazio osoaren % 70 da, hornidura-kontratua delako eta esleipen ekonomikoak kontuan hartzeko adinako	**1.Oferta económica: Hasta 70 puntos** Puntuación = 70 x Precio oferta más económica / Precio oferta evaluada De acuerdo a lo estipulado en la Ley de contratos 9/2017 en su art. 145 y s.s. el objeto del contrato tiene que estar directamente interrelacionado con la prestación que se vaya a realizar. El criterio económico supone un 70% del total de la puntuación en la licitación debido a que es un contrato de suministro y en base a que la asignación económica cuenta con suficiente

garrantzia duelako. Egin beharreko prestazioak Agindu Teknikoen Pleguan jasota daude, eta kontratu honetan eman behar den kalitatearen arabera, araudi aplikagarrian ezarritakoarekin bat, sinatzen duenak ulertzen du behar bezala arrazoituta dagoela aztertutako kontratua gauzatzean eskaini behar den prezio-kalitatea erlazioa; hori guztia, aipatutako espedientean jasotako kostu azterketa kontuan hartuta. Kostuen kalkulua gutxienez 32 edukiontzi hornitu denez, edukiontziko gehieneko prezio unitarioa 1.711 €izango da (BEZa barne hartu gabe).	entidad como para que se tenga en consideración. Las prestaciones a realizar se encuentran recogidas en los Pliegos de Prescripciones Técnicas y de acuerdo a la calidad que se debe dar en el presente contrato, de acuerdo a lo estipulado en la normativa aplicable, por quien suscribe se entiende que se encuentra debidamente motivada la relación de la calidad precio que se ha de ofrecer en la ejecución del contrato objeto de estudio; todo ello, teniendo en cuenta el estudio de costes obrante en el expediente de referencia. Dado que el calculo de costes se ha realizado con un mínimo de suministro de 32 contenedores, el precio unitario máximo por contenedor serán 1.711 € (I.V.A. no incluido)
Aukeratutako formularen emaitza da eskaintza ekonomiko erreala lehenestea, eta irizpide ekonomikoa benetan haztatzea, guztizko eta amaierako zenbaketan disfuntzio proportzionalik sortu gabe. Lizitatzaileek hornitu beharreko edukiontzi bakoitzaren aleko prezioa aurkeztuko dute, baita hornitu beharreko edukiontzi guztien kopurua ere.	La fórmula elegida tiene como resultado primar la oferta económica real, ponderando efectivamente el criterio económico sin que se produzcan disfunciones de carácter proporcional en el cómputo total y final. Las licitadoras presentaran el precio unitario de cada contenedor a suministrar, así como el número total de contenedores a suministrar.
2. Emateko epea. Kontzeptu hau dela-eta, gehienez, 20 puntu eman ahal izango dira. Entregatzeko epea gutxienez 90 egun naturalekoa da, eskaera egiten den datatik zenbatuta. Entregatzeko eperik laburrena eskaintzen duen enpresari hainbat puntu emango zaizkio, banaketa honen arabera:	**2. Plazo de entrega. Se podrá asignar por este concepto hasta un máximo de 20 puntos.** El plazo de entrega máxima es de 90 días naturales contabilizados desde la fecha del pedido. Aquella empresa que oferte menor plazo de entrega le asignará diferentes puntos en base a la siguiente puntuación:

· Entregatzeko epea 0-30 egunekoa bada, 20 puntu · Entregatzeko epea 31-45 egunekoa bada, 15 puntu · Entregatzeko epea 46-60 egunekoa bada, 10 puntu · Entregatzeko epea 61-75 egunekoa bada, 5 puntu · Entregatzeko epea 76-90 egunekoa bada, 0 puntu Edukiontziak lehenbailehen behar ditugula-eta, entregatzeko epea oso garrantzitsua da Mankomunitatearentzat. **3.Bermea. Kontzeptu hau dela-eta, gehienez, 10 puntu eman ahal izango dira.** Nahitaezkoa da gutxienez 3 urteko berme osoa eskaintzea. Berme handiena eskaintzen duen enpresari hainbat puntu esleituko zaizkio, formula honen arabera: Puntuazioa = 10 x Eskaintzarik onena (merkeena) Kasuan kasuko eskaintza Edukiontziaren bizitza erabilgarria 10-15 urte bitartekoa denez, garrantzitsutzat jotzen da enpresek legeak eskatutakoa baino berme handiagoa eskaintzea, hau da, 3 urtetik gorakoa. **ESKAINTZA ANORMALKI BAXUAK** Anormaltasun-presuntzioan sartutzat joko dira honako artikulu honetako kasu batzuetan dauden eskaintzak. Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onartzen duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren 85. artikulua, eta Sektore Publikoko Kontratuei	· Plazo de entrega entre 0- 30 días 20 puntos · Plazo de entrega entre 31- 45 días 15 puntos · Plazo de entrega entre 46-60 días 10 puntos · Plazo de entrega entre 61-75 días 5 puntos · Plazo de entrega entre 76- 90 días 0 puntos Debido a la necesidad de suministro de contenedores, el plazo de entrega, se considera importante para la Mancomunidad. **3: Garantía. Se podrá asignar por este concepto hasta un máximo de 10 puntos.** Es requisito obligatorio ofertar una garantía total mínima de 3 años, a aquella empresa que oferte mayor garantía se le asignarán diferentes puntos en base a la siguiente formula: Puntuación = 10 x Mejor oferta (Oferta más baja) Oferta concurrente Debido a que la vida útil del contenedor es de entre 10-15 años, se considera importante que las empresas oferten una garantía mayor a la exigida por Ley, es decir, mayor de 3 años. **CRITERIOS OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS** Se considerarán incursas en presunción de anormalidad las ofertas que se encuentren en algunos de los supuestos en el art. 85 del RD 1098/2001 de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y se procederá conforme a lo dispuesto en el

buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 149. artikuluan xedatutakoaren arabera jardungo da. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak ordenamendu juridikora eramaten dira.

Ezin izango da inola ere baja justifikatu baldintza-agirian jasotako betebeharrak urratuz edo, zeharka, betebehar horiek urratzea dakarten eragiketen bidez.

Prezioari dagokionez: 1098/2001 Errege Dekretuaren 85. artikulua, eta, hasiera batean, neurriz kanpokotzat edo ausartegitzat joko dira honako kasu hauetan dauden eskaintzak:

1. Lizitatzaile bakarra aurkeztuz gero, lizitazioaren oinarrizko aurrekontua baino txikiagoa denean, portzentajezko 25 unitate baino gehiagotan. (Prezio unitarioa gehienez: 1711 €)

2. Bi lizitatzaile aurkezten direnean, beste eskaintza baino ehuneko 20 unitate txikiagoa denean.

3. Hiru lizitatzaile lehiatzen direnean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 unitate txikiagoak direnak. Hala ere, batez besteko hori zenbatzeko, ez da kontuan hartuko zenbateko handieneko eskaintza, batez besteko hori baino ehuneko 10 unitate handiagoa denean. Nolanahi ere, portzentajezko 25 unitatetik gorako baja neurriz kanpokotzat joko da.

4. Lau lizitatzaile edo gehiago aurkezten direnean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino ehuneko 10 unitate gutxiago. Hala ere, horien artean batez besteko hori baino portzentajezko 10 unitate baino gehiago gainditzen duten eskaintzak badaude,

artículo 149 de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de los Contratos del Sector Público por el que se trasponen al ordenamiento jurídico las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

De ningún modo se podrá justificar la baja mediante la infracción de las obligaciones contenidas en el pliego, o mediante operaciones que, indirectamente, conlleven infringir tales obligaciones.

En cuanto al precio: Se aplicará el art. 85 del RD 1098/2001, y se considerarán, en principio, desproporcionadas o temerarias las ofertas que se encuentren en los siguientes supuestos:

1. Cuando, concurriendo un solo licitador, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales. (Precio unitario máximo: 1711 €)
2. Cuando concurran dos licitadores, la que sea inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta.
3. Cuando concurran tres licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso, se considerará desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales.
4. Cuando concurran cuatro o más licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, si el número de las restantes

adierazitako kasuan ez dauden eskaintzekin soilik kalkulatuko da batez besteko berri bat. Nolanahi ere, gainerako eskaintzak hiru baino gutxiago badira, batez besteko berria zenbateko txikieneko hiru eskaintzen gainean kalkulatuko da. Era berean, eta SPKLren 149. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, neurriz kanpokotzat edo anormaltzat joko dira ikuspegi tekniko, ekonomiko edo juridikotik egokiak ez diren hipotesi edo jardunbideetan oinarritu daitezkeen inguruabarrak dituzten eskaintzak. **BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDEAK** SPKLaren 147. artikuluan ezarritakoak aplikatuko dira.	ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres ofertas de menor cuantía. Así mismo y a los efectos de lo dispuesto en el Art. 149 de la LCSP se considerarán desproporcionadas o anormales aquellas ofertas en las que concurran las circunstancias que podrían estar basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, económico o jurídico. **CRITERIOS PARA DESEMPATE** Se aplicarán los criterios dispuestos en el artículo 147 de la LCSP.
20. PROPOSAMENAK AURKEZTEA A.- Kontratazio espedientea Kontratazio honen espedientea kontratatzailearen profilean egongo da ikusgai, prozesua amaitu arte, beti ere, SPKLaren 116. artikuluarekin bat etorriz. Era berean, udal-bulegoetan aztertu daiteke, 9:00etatik 14:00ak arte, eskaintzak aurkezteko azken egunera arte. B.- Aurkezteko epea Eskaintzak Kontratatzailearen Profilean aipatutako tokian, eran eta datan aurkeztuko dira.	**20. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES** A.- Expediente de contratación El expediente de esta contratación, según dispone el artículo 116 de la LCSP, estará expuesto en el perfil de contratante hasta la conclusión del mismo. Asimismo, podrá ser examinado en la oficina de esta Administración, de 09:00 a 14:00 horas, hasta el último día de presentación de ofertas. B.- Plazo de presentación Las proposiciones se presentarán en el lugar, la forma y el plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el Perfil del Contratante.

Proposamenak aurkezteko epea HAMAR (10) lan-egunekoa da iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratzen denetik zenbaturik. (159.6.a Artikulua)	El plazo para presentar las proposiciones es DIEZ (10) días HÁBILES, contados desde la fecha de publicación del anuncio en el perfil del contratante. (artículo 159.6.a)
SPKLaren 136. artikuluarekin bat, eskaintzak formatu elektronikoan aurkeztu behar dira Uribe Kosta Zerbitzuen Mankomunitearen web-orriaren plataforma digitalaren bitartez: http://www.uribekosta.eus/eu-ES/Mankomunitatea/Kontratatzaile-profila/Orriak/default.aspx	Tal y como se recoge en el artículo 136 de la LCSP, las ofertas se presentarán formato electrónico a través de la plataforma de presentación digital de la web la Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta: http://www.uribekosta.eus/es-ES/Mancomunidad/Perfil-Contratante/Paginas/default.aspx
"Lizitazioa" dioen atalean, eskaintzak aurkezteko aplikazioa jaitsi daiteke.	Donde, en el apartado de "Licitación", podrá descargar la aplicación de presentación de ofertas.
Aurkezteko gidaliburua eta aplikazioa bera eskuragarri dago honako web orri honetan: https://web.bizkaia.eus/eu/web/contratacion-publica/lizitazio-elektronikoa	Dispone del manual de presentación y de la propia aplicación en: https://web.bizkaia.eus/es/web/contratacion-publica/licitacion-electronica
C.- Aurkezteko modua	C.- Forma de presentación
Lizitatzaileek karpetak aurkeztu beharko dituzte plataformaren aurkezteko programak eskatzen duen bezala. Aurkeztutako artxiboak '*.pdf' formatoan bidali beharko dira, eta behar bezala digitalki sinaturik joan beharko dira, berauen izenburuak bere edukia laburbilduko duelarik. Plataformak aukera hori ez ematekotan, aurkezpena egiteko era aginduz, KARPETA BAKAR BATEAN aurkeztu behar dituzte eskaintzak: "Uribe Kostan .... hornikuntza eskaintzeko	Los licitadores habrán de presentar las proposiciones según disponga el programa de presentación de la plataforma. Los archivos remitidos deberán remitirse en formato "*.pdf" e ir debidamente firmados digitalmente, y su título deberá concretar el contenido de manera resumida. En caso de no ofertar la plataforma tal posibilidad, ordenando la forma de presentación, se deberá

proposamena, …… (lizitzailearen izena)” Sistemak ez badu onartzeko luzera batetik gorako esaldirik, karpetan hitz hauek jarri behar dira: “Eskaintza … Uribe Kosta….” Etenpuntuak dauden lekuan lizitzailearen izena jarri behar da, inizialak edo bera identifikatzeko izenaren zati bat. Pleguetara eta lizitazioa arautzen duen dokumentaziora egokitu behar dira interesdunek proposamenak. Proposamena aurkezteak berekin dakar klausula edo baldintza guztiak onartzea, salbuespen barik, lizitatzailearen aldetik. Era berean, aurkeztean baimena ematen zaio mahaiari eta kontratazio organoari Lizitatzaileen eta Sektore Publikoko Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean zein Europako Batasuneko kide den estatu bateko eragile ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko. Proposamenak isilpekoak izango dira eta jarri beharreko baliabideak jarri behar dira isilpekoak izan daitezen, harik eta proposamenak ireki arte. Lizitatzaile bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu dezake, ez bada 2017ko SPKLaren 142. artikuluan jasotakoa gertatzen, aldaerak onartzea aurreikusita dagoen kasuetan. Eta 143. artikuluan (enkante elektronikoa). UTE (aldi baterako enpresa-elkartea) gisa ere ez dago beste batzuekin batera proposamenik aurkezterik banan aurkeztu badira. Era berean, ez dago UTE batean baino gehiagotan parte hartzerik. Aurrekoa hautsiz gero, ez da onartuko era	presentar mediante UNA ÚNICA CARPETA, denominada: “Oferta de …… para el suministro de … en Uribe Kosta.” En caso de no permitir tal longitud el sistema, la carpeta deberá contener estas palabras: “Oferta …. Uribe Kosta ……” En el lugar de los puntos suspensivos deberá constar el nombre del licitador, sus iniciales, o parte del nombre que permita su identificación. Las proposiciones de las interesadas y los interesados deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el licitador o la licitadora del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea. Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones. Cada licitador o licitadora NO podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo previsto en los artículos 142 de la LCSP 2017, para los casos en que se haya previsto la admisibilidad de variantes, y en el 143, cuando se celebre una subasta electrónica. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en UTE con otros si lo ha

horretako proposamenik.	hecho individualmente o figurar en más de una UTE. La contravención de lo anterior dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.
21.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA ETA EDUKIA Lizitatzaileek proposamen guztietan karpeta BAKAR BAT egon behar da dokumentazio honekin:	**21.- FORMA Y CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES** Todas las proposiciones de los licitadores deberán estar integradas por UNA ÚNICA carpeta, con la siguiente documentación:
ADMINISTRAZIOKO AGIRI OROKORRAK	DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA GENERAL
Karpeta horretan izaera orokorreko informazioa edo administraziokoa egongo da, eta horrekin egiaztatu behar da 2017ko SPKLaren 140. artikuluan datorrena betetzen dela.	Esta carpeta contendrá la información de carácter general o administrativo, mediante la que se acreditará el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 140 de la LCSP 2017.
1.-. Administrazio-agiriak.	1.- Documentación Administrativa
A.- Erantzukizunpeko adierazpena, kontratazioaren gaineko Europako dokumentu bakarraren eredura egokituko dena, 141. artikuluarekin bat etorriz. Digitalki sinatu behar da eta behar den moduan identifikatuta. Erantzukizunpeko adierazpenaren eredua helbide	A.- Declaración responsable que se ajustará al formulario de documento europeo único de contratación de conformidad con lo indicado en el artículo 141, que deberá estar firmada digitalmente y con la correspondiente identificación. El modelo de declaración responsable podrá ser obtenido a través de la siguiente dirección

elektroniko honetan dago: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es Eskaera bete beharko du, operadore ekonomiko gisa, EKABa inportatzeko, espd-request.xml fitxategia aurkeztuta, zeina eskuragarri egongo baita kontratatzailearen profilaren dokumentazioan. Lizitatzaileak hauxe adierazi behar du: 1. Baltzua behar den balio osoz eratuta dagoela eta sozietatearen helburuarekin bat lizitazioara aurkez daitekeela. Era berean, proposamena aurkezteko adierazpenaren sinatzailearen ordezkaritza aurkeztu behar da. 2. Izan beharreko klasifikazioa eta kaudimen ekonomikoko, finantziarioko eta tekniko edo profesionaleko baldintzak dituela, pleguan ezarritako baldintzekin eta kontratatzeko Europako dokumentu bakarraren inprimakiarekin bat etorriz. 3. Kontratatzeko debekurik ez duela, ez berak bakarrik, ezta SPKLaren 71.3 artikulua ezartzearen ondorioz sortutako egoeran. 4. Posta elektronikoa, jakinarazpenetarako, SPKLaren hamabosgarren xedapen gehigarriaren arabera, “gaitu” beharrekoa. 5. Erantzukizunpeko adierazpena, lizitatzaileak azpikontratatu nahi duen kontratu zatiari buruzkoa. SPKLaren 215. artikuluan xedatutakoaren kaltetan gabe, enpresa	electrónica: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es Deberá cumplimentar la solicitud, como operador económico, para importar el DEUC, presentando el archivo espd-request.xml, que estará disponible en la documentación del perfil de contratante. El licitador deberá poner de manifiesto lo siguiente: 1.º Que la sociedad/entidad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella. 2.º Que cuenta con la correspondiente clasificación y que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establece este pliego, de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación. 3.º Que no está incursa en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP. 4.º La designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones, que deberá ser «habilitada» de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP. 5.º Declaración responsable relativa a la parte del

lizitatzaileek adierazi egin behar dute kontratuaren zatiren bat azpikontratatzeko asmorik duten ala ez. Azpikontratatzeko asmoa izanez gero, kontratua osoaren zein portzentaje azpikontratatu behar duen adierazi behar du, noren esku utzi behar duen zati hori eta enpresaren profila. Azpikontratatutako enpresak kaudimen profesional edo teknikoko baldintzak bete behar ditu. Era berean, azpikontratatutako enpresetako langileei dagokion hitzarmen kolektiboa zein den zehaztu behar dute. 6. Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi eta auzitegien mende ipiniko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela. 7. Enpresa lizitatzailearen langileen ezarri beharreko hitzarmen kolektiboa (buletina eta argitalpen-data). Halan badagokio: 8. Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda egotearen gaineko adierazpena edo EAEko Erregistro Ofizialean. Halaber, V eta VI eranskinak aurkeztu beharko ditu.	contrato que la empresa licitadora tenga previsto subcontratar. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 215 de la LCSP, las empresas licitadoras deberán indicar, en todo caso, si tienen o no previsto subcontratar parte del contrato, señalando, en su caso, el porcentaje que del total que subcontrataría, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de las empresas subcontratadas a las que se vaya a encomendar su realización. Asimismo, se deberá identificar el convenio colectivo aplicable al personal de las empresas subcontratadas. 6.º Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante. 7.º Indicación del convenio colectivo de aplicación al personal de la empresa licitadora, boletín y fecha de publicación del mismo. En su caso: 8.º Declaración de estar inscrito o inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Asimismo, deberá adjuntar los Anexos V y VI.

B.- Kasu bereziak: a) Atzerriko enpresariak Nazioarteko akordioetatik Espainiari datozkion betebeharrak derrigor bete behar diren arren, Europako Batasunekoak ez diren Estatuetako edo Europako Ekonomia Eremuari buruzko Akordioaren Estatu sinatzaileetako pertsona fisiko edo juridikoek egiaztatu egin behar dute txosten baten bitartez atzerriko enpresa horren Estatuak onartu egiten dituela Espainiako enpresak euren herrialdeko sektore publikoko kontratazioan parte hartzeko, 3. artikuluan jasotakoen haritik, Espainian egiten den antzera. Espainiak atzerrian daukan Ekonomia eta Merkataritza Bulegoak egin behar du, eta bestela ekarri behar duen dokumentazioari erantsi behar zaio. Era berean, EBetik kanpoko enpresa esleipendunari eskatuko zaio Espainian bulegoa zabaltzea, hemen egin beharrekoak egiteko ahaldunak edo ordezkariak izendatzea eta Merkataritza Erregistroan izena emanda egotea. Beraz, eskaintza aurkezteak berekin dakar betekizun hori onartzea. b) ABEEak Lizitaioari begira, ABEEan batuta aurkeztu nahi duten enpresariek adierazi egin behar dute nork osatzen duen aldi baterako enpresa hori (izenak eta bestelako xehetasunak), bakoitzak duen partaidetza eta ABEEaren ordezkari edo ahalorde bakarraren izena, kontratua eurei esleituz gero. ABEE hori honela badago osatuta: estatuko	B.- Casos especiales: a) Empresarios extranjeros Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente. Asimismo, se exigirá a la empresa no comunitaria que resulte adjudicataria que abra una sucursal en el estado español, con designación de apoderados o representantes para sus operaciones, y que estén inscritas en el Registro Mercantil, por lo que la presentación de la oferta implicará la aceptación de esta exigencia. b) UTEs A efectos de la licitación, los empresarios que deseen concurrir integrados en una UTE deberán indicar los nombres y circunstancias de los que la constituyan, la participación de cada uno y el nombre del representante o apoderado único de la UTE en caso de ésta resultar adjudicataria del

enpresariak, Europako Batasunekoak ez diren Estatuetakoak eta, atzerritarrak izan arren, Europako Batasunekoak diren estatuetako enpresak edo Europako Ekonomia Eremuaren gaineko Akordioaren Estatu sinatzaileetakoak; lehendabiziko biek euren sailkapena egiaztatu behar dute eta azkenek kaudimen ekonomikoa, finantziarioa eta teknikoa. ABEEen kasuan, enpresa bakoitzak aurkeztu beharrekoez gain, 69. artikuluan datorren adierazpena aurkeztu behar dute, hau da, horrekin konpromisoa hartzen duen aldi baterako enpresa eratzeko kontratuaren esleipendun suertatuz gero. Enpresaburuak beste enpresa batzuen kaudimena eta baliabideak erabiltzen baditu, enpresa horietako bakoitzak erantukizunpeko adierazpena aurkeztu behar du, kasu horietan eskatzen den informazioa jasota, DEUC inprimakiaren arabera eta Legearen 75. artikuluarekin bat etorriz. 75. artikuluaren 2. paragrafoan datorren konpromisoa 140.3 artikuluaren hirugarren paragrafoan xedatutakoarekin bat etorriz aurkeztu behar da. c) Lotutako enpresak Lizitatzaileek beti adierazi behar dute enpresa lotuta dagoen ala ez, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan aipatutako egoerekin bat etorriz eta 2017ko SPKLaren 149.3 artikuluan eta Administrazio Publikoen Kontratazio Legearen	contrato. Cuando concurran en la UTE empresarios nacionales, extranjeros que no sean nacionales de un Estado miembro de la Unión Europea y extranjeros que sean nacionales de un Estado miembro de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, los que pertenezcan a los dos primeros grupos deberán acreditar su clasificación y estos últimos su solvencia económica y financiera y técnica. La UTE deberán presentar, respecto a cada una de las empresas integrantes de la agrupación, además de la documentación que para cada una de ellas sea exigible, la declaración prevista en el artículo 69, asumiendo el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarios del contrato. En los casos en que el empresario recurra a la solvencia y medios de otras empresas, conforme al artículo 75 de la Ley, cada una de ellas también deberá presentar una declaración responsable en la que figure la información pertinente para estos casos con arreglo al formulario DEUC. La presentación del compromiso a que se refiere el apartado 2 del artículo 75 se realizará de conformidad con lo dispuesto en el apartado tercero del artículo 140.3. c) Empresas vinculadas Se indicará en todo caso por los licitadores la condición de empresa vinculada o no a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio a los

Erregelamendu Orokorraren 86. artikuluan ezarritako ondorioetarako. Horretarako, Ezaugarrien Koadroaren 10.1 atalean adierazpena aurkeztu beharra dagoela jasoko da.	efectos establecidos en los artículos 149.3 de la LCSP 2017 y 86 del RGLCAP, para lo cual en el apartado 10.1 del Cuadro de Características se expresará la exigencia de presentar una declaración.
d) Foru judizialaren gaineko adierazpena Atzerriko enpresek Espainiako edozein ordenatako Epaitegi eta Auzitegien jurisdikzioaren mende ipiniko direla adierazten duen aitorpena egin beharko dute, kontratutik zuzenean eta zeharka sor litezkeen gorabehera guztietarako, lizitatzaileari egoki lekiokeen atzerriko jurisdikzio-eskumenari uko eginda.	d) Declaración de Fuero Judicial Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.
Kontratazio-organoak zein Kontratazio Mahaiak aukera dute lizitatzaileei dokumentu batzuk edo guztiak eskatzeko, adierazpena indarrean ote dagoen edo benetakoa ote den zalantzarik izanez gero, edo prozedura behar den moduan garatzeko, beti ere, kontratua esleitu aurretik.	Tanto el órgano como la mesa de contratación podrán pedir a los licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.
Hala ere, enpresaburua Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda badago edo Europako Batasuneko kide den Estatu bateko datu-base batean (enpresaren espediente birtuala, dokumentuen biltegi elektronikoaren sistema edo aurrez sailkatzeko sistema batean) badago, eta datu horietara doan iristeko modua badago, ez dute zertan aurkeztu dokumentu horiek edo leku horietan ageri diren datuen gaineko frogagiririk.	No obstante lo anterior, cuando el empresario esté inscrito en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y estos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligado a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los

Lehen aipatutako gaitasun, kaudimen eta enpresa-gaikuntza edo gaikuntza profesionalari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean izan behar dira indarrean eta kontratua egiteko unean horiek betetzen jarraitu beharko da.	datos inscritos en los referidos lugares. Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.
AUTOMATIKOKI BALORATU BEHARREKO IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA	DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE
Kuantifikatu daitezkeen irizpideen arabera baloratu behar den dokumentazioa sartu behar da hori, formulen bidez baloratu beharrekoa, alegia. Hona hemen:	Contendrá la documentación que deba ser valorada conforme a criterios cuantificables mediante la mera aplicación de fórmulas, y, en concreto:
Eskaintza ekonomikoari (prezioa) dagokionez (70)	**En relación a la Oferta económica: Precio (70)**
Nahi izanez gero, plegu honetako eranskinean datorren eredua erabili liteke eskaintza ekonomikoa aurkezteko. Hori erabili zein erabili ez, horren edukia errespetatu egin behar da. Nolanahi ere, proposamenean aparteko partida batean joango da Administrazioak jasan behar duen BEZa. Hala eskatuz gero, proposamen ekonomikoan prezioak banakatuta dakartzan zerrenda sartuko da. Eskaintza ekonomikoa karaktere argiak erabilita aurkeztu behar da eta sinatuta. Ez da onartuko	La oferta económica, ajustada, si se desea, al modelo del Anexo de este Pliego, cuyo contenido esencial en todo caso se deberá respetar. En todo caso, la proposición presentará, como partida independiente, el importe del IVA que deba soportar la Administración. La proposición económica se presentará en caracteres claros y firmada; y no se aceptarán aquéllas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente su contenido.

edukia ondo ulertzeko galarazten dituen gauzak faltan, akatsak edo ezabaketak dituen eskaintzarik. Prezioa bakarrik zenbakitan aurkeztuko da. UTE batek aurkeztutako eskaintza UTE hori osatzen duten enpresa guztietako ordezkariek sinatuta aurkeztu behar da. Proposamenen baten eta aurkeztutako eta onartutako dokumentazioaren artean loturarik ez badago, proposamenak lizitazioaren oinarrizko aurrekontua gainditzen badu, ezarritako eredua nabarmen aldatzen badu, proposamenaren zenbatekoan akats nabarmenen bat egiten bada, edo lizitaziogileak proposamena bideraezina egiten duen akatsen edo ahultasunen bat duela onartzen badu, Kontratazio Mahaiak proposamena baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu bat eman ostean. Hala ere, hori ez da ereduaren hitz batzuk kendu edo aldatzeko nahikoa izango, baldin eta horrekin ez bada zentzua aldatzen. Eskaintza ekonomikorik aurkeztu ezean, eskaintza kanpoan geratuko da.	La proposición presentada por una UTE deberá estar firmada por los representantes de cada una de las empresas componentes de la UTE. Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa, en resolución motivada. Por el contrario, el cambio u omisión de algunas palabras del modelo no será causa bastante para el rechazo, si ello no altera su sentido. La no presentación de oferta económica implica la exclusión de la oferta.
Berme-epeari dagokionez (20) Ahalbidezkoa da. Ez balitz eskainiko, 0 puntu emango zaizkio. Erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du, edukiontziak hornitzeko epearekin konprometituta.	**En relación al plazo de entrega (20)** Es una cuestión potestativa. En caso de no ofertarse, se otorgarán 0 puntos. Deberá presentar una declaración responsable comprometiéndose al plazo para el suministro de contenedores.
Bermeari dagokionez (10)	**En relación a la garantía: (10)** Es una cuestión potestativa. En caso de no ofertarse, se otorgarán 0 puntos. Deberá presentar una declaración responsable

Ahalbidezkoa da. Ez balitz eskainiko, 0 puntu emango zaizkio. Erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du, hala badagokio zein berme-epe hartzen duen adieraziz.	indicando el plazo de garantía al que se compromete en su caso.
<u>DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA</u> (errekerimendua eginez gero, edota lehiatzailea esleipendun suertatuz gero)	**<u>DOCUMENTACION ADMINISTRATIVA</u>** (a presentar en caso de requerimiento, y/o en caso de licitador propuesto adjudicatario o licitadora propuesta como adjudicataria)
Jarraian zehazten den documentazioaren ordez Lizitatzaileen eta Sektore Publikoaren Sailaktutako Enpresen Erregistro Ofizialaren Izen ematearen egiaztagiria, edo autonomía mailako erregistro baliokidearen egiaztagiria aurkeztu ahal izango da. Egiaztagiri hori ez izatekotan zera aurkeztu beharko da: **1) Nortasun juridikoa egiaztatzen duen dokumentazioa:** Banakako enpresarien nortasun juridikoa Nortasun Agiriaren (NA) kopia kautoaren bidez egiaztatuko da; enpresariak pertsona juridikoak izanez gero, entitatearen eraketari buruzko eskritura edo entitatea eratu izana jasotzen duten agiriak eta estatutuak aurkeztuta, guztiak Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistroan behar bezala inskribatuak. Europar Batasuneko estatuetako kide izanik espainiarrak ez diren enpresarien jarduteko gaitasuna honela egiaztatuko da: kokatuta dauden estatuko legeriaren arabera	La siguiente documentación podrá ser sustituida por el certificado de Inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público (ROLECSP) o registro autonómico equivalente. A falta de dicho certificado, deberá aportarse: **1º) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica:** Los empresarios individuales, copia auténtica del D.N.I.; los empresarios personas jurídicas, la escritura o los documentos en que conste la constitución de la entidad y los estatutos por que se rija, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el que corresponda. La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará por su inscripción en el registro

dagokion erregistroan inskribatuta egotea egiaztatuta edo, bestela, zinpeko aitorpena edo ziurtagiri bat aurkeztu behar da, arauz ezarritako baldintzetan, aplikagarri den Europar Batasuneko xedapenen arabera. Atzerriko gainerako enpresaburuek jarduteko gaitasuna dutela egiaztatu beharko dute, Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorraren txostena erakutsita edo enpresako egoitzaren lurralde-esparruari dagokion Kontsuletxeko Bulegoaren txostena erakutsita.	procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación. Los demás empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.
2) Ordezkaritza egiaztatzeko dokumentazioa: Proposamena beste norbaiten izenean izenpetzen dutenek ordezkapen-ahalmena aurkeztuko dute, baita ordezkatzeko adinako ahalmena duen pertsonaren Nortasun Agiri Nazionalaren kopia kautoa ere. Dokumentazioa kalifikatzeko prozesuan erakunde honek askietsiko du notario-ahalordea.	**2º) Documentos acreditativos de la representación:** Cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de quien o quienes suscriban la proposición junto con una copia autentica del Documento Nacional de Identidad del o los apoderados. El poder notarial será bastanteado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada en este sobre.
3) Kontratatzeko debekua ez daukala frogatzeko agiriak: Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan egunean dagoela justifikatuko da.	**3º) Documento acreditativo de no estar incurso en prohibición de contratar,** que incluirá la justificación acreditativa de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
4) Atzerriko enpresa guztiei eskatzen zaien dokumentazio osagarria: Atzerriko enpresak badira, eta kontratua Espainian	**4º) Documentación adicional exigida a todas las empresas extranjeras:** Las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España,

exekutatu behar bada, Espainiako epaitegi eta auzitegien mende ipiniko direla adierazi beharko dute aitorpen baten bidez, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela.	deberán presentar una declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.
5) Ekonomi Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren gaiari dagokion epigrafean hain zuzen ere, alta eman diotela frogatzeko, lehiatzaileak alta-agiria aurkeztuko du, uneko ekitaldian bertan hartua badu, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Beti ere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.	**5º) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E.,** en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refieren al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E., en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matricula del referido impuesto.
6) Lizitatzailearen kaudimen ekonomiko, eta finantzarioa. Baltzu edo erakunde esleipendunak EZ du kaudimen ekonomiko eta finantzieroa daukala frogatu beharko.	**6º) Solvencia económica y financiera del licitador**. NO debe acreditarse contar con la siguiente solvencia económica y financiera por la empresa o entidad adjudicataria.
7) Lizitatzailearen kaudimen teknikoa eta profesionala. Baltzu edo erakunde esleipendunak EZ du kaudimen ekonomiko eta finantzieroa daukala frogatu beharko.	**7º) Solvencia técnica y profesional del licitador**. NO debe acreditarse contar con la siguiente solvencia técnica y profesional por la empresa o entidad adjudicataria:
Jatorrizko agiriak edo kopiak aurkez daitezke. Kopiak aurkeztekotan, aurretik behar bezala kautotu edo egiaztatuta aurkeztu behar dira.	La documentación exigida se podrá presentar mediante originales o fotocopias compulsadas o autenticadas.

22. KONTRATAZIO MAHAIA Ez da kontratazio mahairik batzartuko. Eskaintzen balorazioa zuzenean egingo du kontratazio organuak Izarra Elortegi Bilbao Andrearen laguntzarekin, eta honen ordezko bezala, Naiara Gaya Bajo Andrearena. (SPKLaren 159.6.d Artikulua)	**22. MESA DE CONTRATACION** No se reunirá mesa de contratación. La valoración de las ofertas se efectuará automáticamente por el órgano de contratación con la colaboración de D.ª Izarra Elortegi Bilbao, y como suplente de la misma Naiara Gaya Bajo. (Art. 159.6.d LCSP)
23. DOKUMENTUEN KALIFIKAZIOA, PROPOSAMENAK IREKITZEA. **1.- Eskaintzen irekiera** karpetetan jasotzen diren agirien kalifikazioari dagokienez, kontratazio organuak APKLEOaren 81 artikuluan jasotzen den bezala jardungo du. Egindako jarduera guztiak egin bekarreko akta edo aktetan jasoko dira derrigorrez. Konpon daitezkeen akatsak edo ez aurkezteak aurkituko balitu lizitatzaileek aurkeztutako dokumentazioan, 2017ko SPKLaren 141.2 artikuluan, APKLEOaren 81.2 artikuluan eta 817/2009 EDaren 27. Artikuluan aurreikusten den bezala jardungo da. Konpongarriak diren akatsak egotekotan, lizitatzaileari hiru eguneko epea emango zaio hauek zuzentzeko.	**23. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES** **1.- Apertura de ofertas** A los efectos de la calificación de los documentos incluidos por los licitadores en la carpeta el órgano de contratación procederá en los términos indicados en el artículo 81 del RGLCAP. De todas las actuaciones realizadas, se dejará constancia en el acta o actas que necesariamente deberán extenderse. Si se observasen defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada por los licitadores, se estará a lo dispuesto en los artículos 141.2 de la LCSP 2017, 81.2 del RGLCAP y 27 del R.D. 817/2009. Cuando esta aprecie defectos subsanables, dará un plazo de tres días al licitador o la licitadora para que los corrija.
2.- Enpresen sailkapena	**2.- Clasificación de las empresas**

Kontratazio organuak, EKOGUNEko Sailaren langileek lagunduta, eragiketa automatikoak egingo ditu eta onartutako eskaintzak sailkatuko ditu, abantailgarrienetik behera. Eskaintza onuragarrienaren kalifikazioa eta dokumentazioa aurkezteko errekerimendua (kaudimena egiaztatzea, bermea...) Mankomunitateko Lehendakariak egingo ditu.	El órgano de contratación, asistido por las técnicas del área de EKOGUNE, hará las operaciones aritméticas y clasificará las ofertas admitidas de mas ventajosa a menos ventajosa. La calificación como oferta más ventajosa y el requerimiento de aportación de documentación (acreditación de solvencia, garantía...) se llevará cabo por la Presidenta de la Mancomunidad.
3.- Holan badagokio, lehen sailkatuari errekeritzea. Aurreko pausoak eman ostean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita zazpi egun balioduneko epean, kontratazio organoak lehen sailkatuari honako hau egiteko eskatuko zaio: • Kontratua burutzeko behar diren baldintza guztiak eta pleguan jasotakoak betetzen direla ziurtatzeko agiri administratiboak aurkeztea, aurretik egiaztatu barik badaude. Proposamenak aurkezteko epea amaitutakoan erabakiko da eskatutako baldintza guztiak betetzen diren ala ez. • Berdinketa suertatuz gero, berdinketa hausteari buruzko dokumentazioa aurkeztu behar du. • Lehen sailkatua aldi baterako enpresa-elkartea, elkartea formalizatu zeneko eskritura publikoa aurkeztu behar du. Elkartekide bakoitzak ziurtagiri positiboa	**3.- Requerimiento, en su caso, al primer clasificado o a la primera clasificada** Realizadas las actuaciones anteriores se requerirá, en su caso, al primer clasificado para que, dentro del plazo de siete días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, realice las siguientes actuaciones: • Presentar la documentación administrativa justificativa de los requisitos exigidos legalmente y en el presente pliego para contratar. El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos exigidos será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones. • Presentar documentación acreditativa de los criterios de desempate, si la aplicación de dicho criterio hubiera sido necesaria. • En el caso de que el primer clasificado sea una unión temporal de empresarios, deberá aportar la escritura pública de formalización de la misma. Asimismo, cada uno de los componentes de la unión aportará

ekarri behar du Ogasun arlokoa eta Gizarte Segurantzakoa. Era berean, Ekonomi Jardueren gaineko dokumentazioa aurkeztu behar du. Aurkeztutako dokumentazioan zuzentzeko moduko akatsak edo hutsuneak antzemanez gero, interesdunari posta elektronikoz jakinaraziko zaio eta gehienez hiru egun emango zaizkio akatsa zuzentzeko. Ezarritako epean errekerimenduan eskatutakoak bete ezean, lizitatzaileak eskaintzari uko egin diola ulertuko da eta, orduan, hurrengo lizitatzaileari eskatuko zaio dokumentazio hori, beti ere, eskaintzak sailkatutako hurrenkeraren arabera. Eskaintzarekin atzera egin duela ulertuz gero, zigor legez, lizitatzeko aurrekontuaren %3a eskatuko zaio, BEZa kenduta. Zigor hau jar daiteke, beti ere, kontratatzeko debekutzat jo daitekeelarik, errekerimendua ez betetzeagatik, doloz, erruz edo arduragabekeriaz egin izan balu. Kasu honetan, dokumentazio hori bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileari, eskaintzak sailkatuta geratu diren hurrenkeran. Kontratazio-organoak bost egun balioduneko epean esleitu behar du kontratua, dokumentazioa jasotzen duenetik zenbatzen hasita.	certificación positiva en materia de Hacienda y Seguridad Social y documentación relativa al Impuesto de Actividades Económicas. Si se observaré defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, se comunicará al interesado mediante correo electrónico y se concederá un plazo no superior a tres días hábiles para que subsane el error. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador o la licitadora han retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas. En caso de entender retirada la oferta, se procederá a exigirle el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, sin perjuicio de su consideración como causa de prohibición para contratar por no cumplimentar el requerimiento en plazo mediando dolo, culpa o negligencia. En tal supuesto, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas. El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.
4.- Esleipena Esleipenaren ebazpen arrazoitua lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta 15 eguneko epean	**4.- Adjudicación** La resolución motivada de adjudicación se notificará a los licitadores, debiendo ser publicada

kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Jakinazpenean eta publizitatean nahikoa informazio jaso behar da interesdunek esleipen prozeduran esleipen-erabakiaren aurkako errekurtsoa aurkezteko aukera izan dezaten. Besteak beste, hauxe jaso behar da: - Esleipen prozeduratik kanpo geratu diren lizitatzaileak. Zergatik ez den euren eskaintza onartu, zergatik erabaki den eskaintza ez dela egokitzen errendimendu edo eskakizun funtzionaletara eta lizitatzaile guztiei izendatutako balorazioak, esleipendunarena barne. - Edozein modutan ere, esleipendunaren izena, eskaintza hori eta ez onartutako besteak aukeratzera eraman dituzten arrazoiak (proposamenaren ezaugarriak eta onurak). Jakinarazpena bitarteko elektronikoen bidez egingo da, 2017ko SPKLaren hamabosgarren xedapen gehigarriarekin bat etorriz.	en el perfil de contratante en el plazo de 15 días. La notificación y la publicidad deberán contener la información necesaria que permita a los interesados en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y entre ella en todo caso deberá figurar la siguiente: - Con respecto a los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación, los motivos por los que no se haya admitido su oferta, los motivos de la decisión de no equivalencia o de la decisión de que los servicios no se ajustan a los requisitos de rendimiento o a las exigencias funcionales; y un desglose de las valoraciones asignadas a los distintos licitadores, incluyendo al adjudicatario. - En todo caso, el nombre del adjudicatario, las características y ventajas de la proposición del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de este con preferencia respecto de las que hayan presentado los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con lo establecido en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 2017.
5.- Formalizazioa Nahikoa izango da esleipendunak esleipen-ebazpena onartzea, eta ez da beharrezkoa izango	**5.- Formalización** Bastará con la aceptación por el adjudicatario de la resolución de adjudicación, y no hará falta la

kontratua formalizatzea.	formalizacion del contrato.
III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA	**III.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCION COMPETENTE**
25.- KONTRATUAREN IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA Plegu honen arabera egingo den kontratuak administrazio-izaera izango du eta plegu honen eta atxikitako gainerako agiri teknikoen arabera burutuko da. Bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, hauetan xedatutako arauak beteko dira: Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartzen duen Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren aurka ez doan arauetan; eta, hala badagokio, Herri Administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerako arauak. Administrazio-baldintza zehatzen agiri hau eta espedienteari atxikitako gainerako agiriak bat etorri ezean, agiri honetan xedatutakoak izango du lehentasuna.	**25.- NATURALEZA Y REGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO** El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto en él, se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Publico; en el Real decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Publico; en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Publico; y en las demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas. En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.
26.- DATU PERTSONALEN BABESA	**26.- PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER**

	PERSONAL
Kutsu Pertsonaleko Datuak Babesteko eta eskubide digitalen bermerako abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 12. artikuluan esaten dena errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren titularitateko fitxategietan dauden kutsu pertsonaleko datuak lortu beharra izango balu. Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du, datuen tratamendua udaleko edo Mankomunitateko bulegoetatik kanpo egiten bada, kutsu pertsonaleko datuen tratamendu hori egitea fitxategiaren arduradunak espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, fitxategi motari dagokion segurtasun maila bermatua izango dela, hori guztia, indarrean dagoen araudiak xedatutakoa jarraituz.	La persona o entidad adjudicataria deberá respetar lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise acceder a datos de carácter personal contenidos en ficheros de titularidad municipal. Igualmente, la persona o entidad adjudicataria del contrato deberá garantizar que, cuando el tratamiento de los datos se produzca fuera de los locales municipales o de la Mancomunidad, la ejecución de dicho tratamiento de datos de carácter personal sea autorizada expresamente por el la/responsable del fichero para una persona usuaria o un perfil de usuarios/as y, en todo caso, se garantice el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero, todo ello de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente.
27.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK ETA EPAITEGI ESKUDUNAK Kontratazio-organoak, SPKL legean aipatutako mugen barruan eta bertan adierazitako baldintzei eta ondorioei lotuta, eskumenak dauzka administrazio-kontratuak interpretatzeko, kontratuok betetzean sortutako zalantzak ebazteko, interes publikoa dela-eta kontratuak aldatzeko, kontratuok deuseztatzea erabakitzeko eta deuseztatzearen ondorioak zehazteko. Aipatutako prerrogatiben inguruan hartu	**27.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN Y TRIBUNALES COMPETENTES** Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

beharreko erabakiak bideratzeko prozeduretan kontratistari entzunaldia eskaini behar zaio. Nolanahi ere, tokian tokiko Autonomi Erkidegoaren Estatu Kontseiluaren pareko organo aholku-emailearen irizpena nahitaezkoa da honakoetan: a) Interpretazioa, deuseztasuna eta ebazpena, kontratistak kontra egiten duenean. b) Kontratuaren aldaketak, administrazio baldintza zehatzen pleguan aurreikusi bakoak. Aldaketa horien zenbatekoa, banan-banan edo batera, kontratuaren hasierako prezioaren ehuneko 20tik gorakoa bada, BEZ barik. c) Administrazioari egindako erreklamazioak, kontratuaren zein erantzukizunetan oker egin duen arrazoituta, eskatutako kalte-ordainen zenbatekoak 50.000 eurokoak edo hortik gorakoak badira. Kontratazio organoak hartzen dituen erabakiak administrazio-bidea agortzen du eta berehala betearazi beharrekoak dira. Kontratua interpretatzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko orduan sortu daitezkeen auziak eta haien ondorioak kontratazio-organoak ebatziko ditu, eta bertako erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari eta berehala beteko dira; erabaki horien aurka hautazko berraztertze errekurtsoa hilabete bateko epean, edo, bestela, inpugnatu administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarrita, Jurisdikzio hori arautzen den Legean ezarritakoarekin bat, bi hilabeteko	En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas señaladas, deberá darse audiencia al contratista. No obstante lo anterior, será preceptivo el dictamen del órgano consultivo equivalente al Consejo de Estado de la Comunidad Autónoma respectiva en los casos de: a) Interpretación, nulidad y resolución, cuando se formule oposición por parte del contratista. b) Modificaciones del contrato, cuando no estuvieran previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares y su cuantía, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido. c) Reclamaciones dirigidas a la Administración con fundamento en la responsabilidad contractual en que esta pudiera haber incurrido, en los casos en que las indemnizaciones reclamadas sean de cuantía igual o superior a 50.000 euros. Los acuerdos que adopte el órgano de contratación pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos. Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación y resolución del contrato, y efectos de ésta, serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa, y serán inmediatamente ejecutivos, pudiendo ser recurridos potestativamente mediante recurso de reposición en el plazo de un mes, o ser impugnado mediante recurso contencioso-

epean, Administrazioarekiko Auzitarako Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritakoarekin bat etorriz. Hala ere, interesdunak ongi irizten dion bestelako edozein errekurtso jar dezake.	administrativo, conforme a lo dispuesto en la Ley reguladora de dicha Jurisdicción, en el plazo de dos meses de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa, sin perjuicio de que el interesado pueda ejercitar cualquier otro recurso que estime procedente.

I. ERANSKINA.- KONTRATAZIORAKO EUROPAKO AGIRI BAKARRAREN FORMULARIOA /

ANEXO I.- FORMULARIO DE DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN

https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

Argibideak / Información:

https://ec.europa.eu/growth/single-market/public-procurement/digital-procurement/european-single-procurement-document-and-ecertis_en

MANCOMUNIDAD URIBE KOSTA MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

II. ERANSKINA
PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

_____ jaunak/andreak, _____ NAN zenbakiarekin, helbidea: _____n izanik; _____ ordezkatuz; honek _____ IFK zenbakia izanik eta helbide fiskala: _____n izanda:

Kontratu hau esleitzeko eskatzen diren baldintzen eta betekizunen berri izanda, eta guztiz bere pleguak onartuz, honako konpromiso hauek hartu ditu:

_____ (e) ko prezioarekin bere gain hartzeko konpromezua hartzen dut, aipatutako betekizun eta baldintzen arabera.

Lizitatzaile honek aurkeztutako eskaintza honela banakatzen dela adierazi nahi:

- Edukiontziaren unitateko prezioa, BEZik gabe:_____
- BEZa duen edukiontziaren unitateko prezioa:_____
- Eskainitako edukiontzien kopurua:_____

Holan badagokio, (ahalbidezkoa da)

Entregatzeko epea .... egunetan murrizteko konpromisoa hartzen dut.

Holan badagokio, (ahalbidezkoa da)

Hornitutakoaren bermealdia ..... urte arte handitzea eskaintzen dut.

_____ (e) n, 2025eko _____ (a) ren _____ (e) (a) n.

MANCOMUNIDAD
URIBE
KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

MANCOMUNIDAD
URIBE
KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

ANEXO II
MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D./D.ª _____, con DNI nº _____, con domicilio en _____, actuando en nombre y representación de _____, con CIF nº _____ y con domicilio fiscal en _____.

Enterado de las condiciones y requisitos que se exigen para la adjudicación del presente contrato, con total aceptación de sus Pliegos reguladores, se compromete:

A tomar a su cargo la ejecución del mismo, con estricta sujeción a los expresados requisitos y condiciones, por la cantidad total de _____

Este licitador/Esta licitadora hace constar que la oferta presentada se desglosa del modo que sigue:

- **Precio unitario contenedor sin iva**: _____
- **Precio unitario contenedor con iva**: _____
- **Nº de contenedores ofertados:**_____

En su caso (es potestativo):

-

Adquiero el compromiso de minorar el plazo de entrega entre ..... días

En su caso (es potestativo):

Ofrezco ampliar el período de garantía de lo suministrado hasta ..... años.

.

En _____ , a _____ de _____ de 2025

MANCOMUNIDAD
URIBE
KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

ANEXO III
DATOS NUEVOS

HIRUGARRENEN FITXA / FICHA DE TERCEROS

HIRUGARRENAREN IZENA / NOMBRE DEL TERCERO	
IFK / CIF - NAN / DNI	
HELBIDEA / DIRECCIÓN	
POSTA KODEA / CÓDIGO POSTAL	
HERRIA / POBLACIÓN	
TELEFONOAK / TELÉFONOS	
FAX ZENBAKIA / NÚMERO DE FAX	
EMAIL	
KONTAKTURAKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO	
BANKUAREN IZENA / NOMBRE DEL BANCO	
SUKURTSALAREN HELBIDEA / DIRECCIÓN SUCURSAL	
IBAN KODEA / CÓDIGO IBAN	ES
BIC KODEA / CÓDIGO BIC	
KONTU KORRONTEA (20 DIGITO) / CUENTA CORRIENTE (20	

DÍGITOS)		
PORCENTAJE DE RETENCIÓN DE I.R.P.F. (cuando corresponda)	%	
DATA / FECHA		
OHARRAK / OBSERVACIONES		

***Oharra**: Fitxa honen bitartez emandako datuetan aldaketarik balego, lehenbailehen ohartarazi beharko da. Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitateak ez ditu bere gain hartuko aldaketak ez ohartarazteagatik gerta litezkeen akatsak.*

***Nota**: Cualquier cambio en los datos facilitados en esta ficha habrá de ser notificado a la mayor brevedad posible. La Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta no se responsabilizará de los errores ocasionados por la falta de notificación de dichas modificaciones.*

DATOS ANTERIORES
HIRUGARRENEN FITXA / FICHA DE TERCEROS

HIRUGARRENAREN IZENA / NOMBRE DEL TERCERO	
IFK / CIF - NAN / DNI	
HELBIDEA / DIRECCIÓN	
POSTA KODEA / CÓDIGO POSTAL	
HERRIA / POBLACIÓN	
TELEFONOAK / TELÉFONOS	

MANCOMUNIDAD
URIBE KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

FAX ZENBAKIA / NÚMERO DE FAX	
EMAIL	
KONTAKTURAKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO	
BANKUAREN IZENA / NOMBRE DEL BANCO	
SUKURTSALAREN HELBIDEA / DIRECCIÓN SUCURSAL	
IBAN KODEA / CÓDIGO IBAN	ES
BIC KODEA / CÓDIGO BIC	
KONTU KORRONTEA (20 DIGITO) / CUENTA CORRIENTE (20 DÍGITOS)	
PORCENTAJE DE RETENCIÓN DE I.R.P.F.	%
DATA / FECHA	
OHARRAK / OBSERVACIONES	

En esta ficha (**datos anteriores**) se cumplimentarán los datos que varían.
La ficha de terceros (**nueva**) ha de cumplimentarse íntegramente.

MANCOMUNIDAD URIBE KOSTA MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

ANEXO IV

COMPROMISO DE U.T.E.

- D./Dña. ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ..... y D.N.I ....., en posesión de su plena capacidad de obrar y en nombre propio/o en representación de la Empresa ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ....., y C.I.F. .....
- D./Dña. ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ..... y D.N.I ....., en posesión de su plena capacidad de obrar y en nombre propio/o en representación de la Empresa ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ....., y C.I.F. .....

DECLARAN

I.- Que se obligan conjunta y solidariamente en régimen de Agrupación Temporal a ejecutar el contrato administrativo cuyo objeto es el....., conforme a los Pliegos aprobados, y demás documentación contractual que expresamente asumimos y acatamos en su totalidad, sin salvedad alguna.

II.- La participación con que concurren a la Agrupación Temporal cada una de las empresas es la siguiente:

EMPRESA	PORCENTAJE (%)

Nota.- Deben detallarse los nombres de las empresas y el porcentaje en que participan cada una de ellas en la UTE.

III.- Se designa a ..... como el representante ó apoderado único de la Unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato deriven, durante la vigencia y hasta la extinción del contrato, para que ostente la plena representación de las Empresas frente a Uribe Kostako Udalen Mankomunitatea.

IV.- Se comprometen a constituirse formalmente en Unión Temporal, caso de resultar adjudicatarias o adjudicatarios del contrato

En ....., a ..... de ..... de 2024

Fdo:

D.N.I.:

MANCOMUNIDAD URIBE KOSTA MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

IV ERANSKINA

A.B.E.B.RAKO KONPROMEZUA

- ..... Jn./And-ak, ...-n egoitza izanik, ... kalean, ... PKarekin, ... Teléfono zenbakiarekin eta ..... NAN zenbakiarekin, bere jarduteko gaitasun osoa izanik, bere izen propioan/..... enpresaren izenean, azken honek egoitza .....n izanda, ... kalean, ... PKarekin, ... , ... IFK zenbakiarekin.
- ..... Jn./And-ak, ...-n egoitza izanik, ... kalean, ... PKarekin, ... Teléfono zenbakiarekin eta ..... NAN zenbakiarekin, bere jarduteko gaitasun osoa izanik, bere izen propioan/..... enpresaren izenean, azken honek egoitza .....n izanda, ... kalean, ... PKarekin, ... , ... IFK zenbakiarekin.

ZERA ALDARRIKATZEN DUTE

I.- Aldi baterako elkartze-erregimenean, batera eta solidarioki, administrazio-kontratua betearaztera behartzen dira. Kontratu horren xedea honako hau da: .....
Hau dena, onartutako baldintza-agiriekin bat etorriz, osorik onartu eta onartzen ditugun gainerako kontratu-agiriak betetzea, inolako salbuespenik gabe.

II.- Enpresa bakoitzak honako partaidetza hau izango du aldi baterako

elkartean:

ENPRESA	KOPURUA (%)

Oharra.- Zehaztu behar da empresa bakoitzaren izena eta bakoitzak ABEBean daukan kopurua.

III.- ..... Uribe Kostako Udalen Mankomunitatearen aurrean enpresen erabateko ordezkaritza izan dezan izendatzen dugu Europar Batasuneko ordezkari edo ahaldun bakarra, kontratuaren ondoriozko eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko behar besteko boterea duena, kontratua indarrean dagoen bitartean eta kontratua amaitu arte.

IV.- Kontratuaren esleipendun edo esleipendun suertatuz gero, aldi baterako enpresa-elkartea formalki eratzeko konpromisoa hartzen dute.

.....n, 2025eko .....aren .....an

Sin:

NAN:

MANCOMUNIDAD URIBE KOSTA MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

V ERANSKINA

KONTRATUA LIZITATZEKO, ESLEITZEKO ETA GAUZATZEKO PROZESUARI GARDENTASUN INSTITUZIONALA EMATEKO BORONDATEZKO ONARPEN-EREDUA

..... Jn./And-ak, ...-n egoitza izanik, ... kalean, ... PKarekin, ... Teléfono zenbakiarekin eta ..... NAN zenbakiarekin, bere jarduteko gaitasun osoa izanik, bere izen proprioan/..... enpresaren izenean, azken honek egoitza .....n izanda, ... kalean, ... PKarekin, ... , ... IFK zenbakiarekin

ZERA ALDARRIKATZEN DU

BAKARRA.- Ordezkatzen duen enpresak, haren administratzaileek eta ordezkariek ONARTZEN DUTE URIBE KOSTAKO ZERBITZU MANKOMUNITATEAk gardentasunez jokatzea lizitazio-, esleipen- eta betearazpen-prozesu honetatik eratorritako egintza guztiak amaitu arte, apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 5. artikuluaren 5. puntuan adierazitakoarekin bat etorriz (3/2016 Legea, Euskadiko kontratazio publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzekoa).

.....n, 2025eko .....aren .....an

Sin:

NAN:

MANCOMUNIDAD
URIBE
KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

ANEXO V

MODELO DE ACEPTACIÓN VOLUNTARIA PARA DAR TRANSPARENCIA INSTITUCIONAL AL PROCESO DE LICITACIÓN, ADJUDICACIÓN Y EJECUCIÓN DEL CONTRATO

D./Dña. ....., con domicilio en ....., calle ....., y provisto del D.N.I. ....., en nombre propio/o en representación de la empresa ..... con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., tfno ..... y C.I.F. .....

DECLARA

ÚNICO.- Que la empresa a la que representa, sus administradores y/o administradoras y representantes, así como la persona firmante, ACEPTAN que se dé transparencia por parte de "URIBE KOSTAKO ZERBITZU MANKOMUNITATEA" a todos los actos derivados del presente proceso de licitación, adjudicación y ejecución hasta su finalización, todo ello de conformidad con lo señalado en el artículo 5º - Punto 5 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública de Euskadi.

En ....., a ..... de ..... de 2025

Fdo:

D.N.I.:

ANEXO VI

MODELO DE DECLARACIÓN/COMPROMISO DE APLICACIÓN DEL DECRETO LEGISLATIVO 1/2023 POR EL QUE SE APRUEBA EL TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES Y VIDAS LIBRES DE VIOLENCIA MACHISTA CONTRA LAS MUJERES

D./Dña. ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ..... y D.N.I ....., con plena capacidad de obrar, en nombre propio/o en representación de la Empresa ....., con domicilio en ....., calle ....., C.P. ....., teléfono ....., y C.I.F. ..... a los efectos que establece el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares aprobado para regir el contrato relativo al servicio de ..... de la mancomunidad de servicios Uribe Kosta

DECLARA

Que la Empresa citada, en el supuesto de ser adjudicataria del Concurso, se compromete a dar cumplimiento a todo lo dispuesto en el DECRETO LEGISLATIVO 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido

de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y especialmente, a hacer un uso no sexista del lenguaje en:
- en la preparación y elaboración de sus respectivas propuestas.
- a lo largo de la vigencia del contrato en cualquier documento escrito o digital.
- desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que se genere, todo ello al amparo del artículo 17 del decreto legislativo 1/2023, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

En ....., a ..... de ..... de 2025

Fdo:

D.N.I.:

VI. ERANSKINA

EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO ETA EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA MATXISTARIK GABEKO BIZITZETARAKO LEGEAREN TESTU BATEGINA ONARTZEN DUEN 1/2023 LEGEGINTZAKO DEKRETUA APLIKATZEKO DEKLARAZIOAREN/KONPROMISOAREN EREDUA

..... Jn./And-ak, ...-n egoitza izanik, ... kalean, ... PKarekin, ... Teléfono zenbakiarekin eta ..... NAN zenbakiarekin, bere jarduteko gaitasun osoa izanik, bere izen proprioan/..... enpresaren izenean, azken honek egoitza .....n izanda, ... kalean, ... PKarekin, ... , ... IFK zenbakiarekin, Uribe Kostako Zerbitzuen Mankomunitatearen ..... zerbitzua arautuko duen Baldintza Administratibo Partikularren PLeguak jasotzen dituen eraginetarako

MANCOMUNIDAD
URIBE
KOSTA
MANKOMUNITATEA
BARRIKA · BERANGO · GORLIZ · LEMOIZ
PLENTZIA · SOPELA · URDULIZ

ZERA ALDARRIKATZEN DU

Aipatutako enpresak, lehiaketaren esleipendun izanez gero, martxoaren 16ko 1/2023 LEGEGINTZA DEKRETUAN, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenean, xedatutako guztia betetzeko konpromisoa hartzen du, eta, bereziki, honako hauetan hizkera ez-sexista erabiltzeko konpromisoa:

- nork bere proposamenak prestatu eta egitea.
- kontratuaren indarraldian, edozein dokumentu idatzi edo digitaletan.
- sortzen diren pertsonei buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiztea, 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 17. artikuluaren babesean. Artikulu horretan, errespetatu beharreko printzipio orokorrak adierazten dira.

.....n, 2025eko .....aren .....an

Sin:

NAN: